



Thinking of you
Electrolux



ESI 6800RAX

FR	LAVE-VAISSELLE	NOTICE D'UTILISATION	2
IT	LAVASTOVIGLIE	ISTRUZIONI PER L'USO	22
PL	ZMYWARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	41
PT	MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	MANUAL DE INSTRUÇÕES	58

SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	3
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	5
3. BANDEAU DE COMMANDE	6
4. PROGRAMMES	6
5. OPTIONS	8
6. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	11
7. UTILISATION QUOTIDIENNE	14
8. CONSEILS	16
9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	18
10. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	19
11. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	20

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables



AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la porte de l'appareil lorsque celle-ci est ouverte.

1.2 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

Branchement électrique



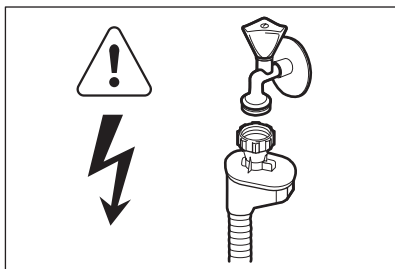
AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente.
- Ne connectez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ou la prise avec des mains mouillées.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.

**AVERTISSEMENT**

Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

1.3 Utilisation

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
 - Cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail
 - Bâtiments de ferme
 - Pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour
 - En chambre d'hôte.

**AVERTISSEMENT**

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Placez les couteaux et les couverts avec des bouts pointus dans le panier à couverts avec les pointes tournées vers le bas ou en position horizontale.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter tout risque de chute.
- Ne montez pas sur le hublot ouvert de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.

- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il peut rester du produit de lavage sur la vaisselle.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.

1.4 Éclairage intérieur

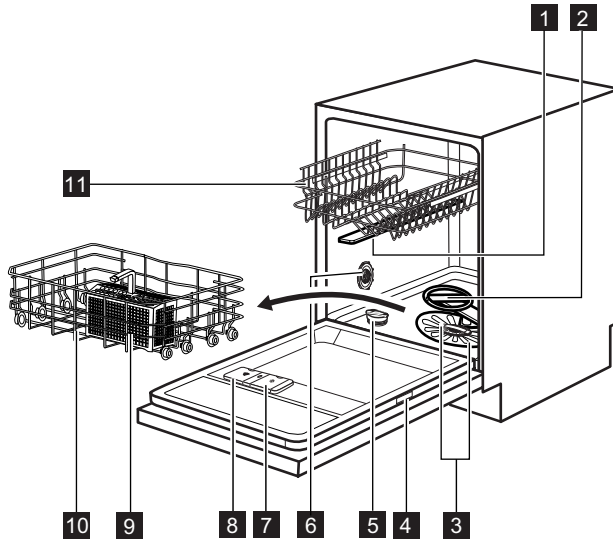
- Cet appareil dispose d'un éclairage intérieur qui s'allume lorsque vous ouvrez la porte et s'éteint lors de sa fermeture.
- L'ampoule utilisée dans cet appareil n'est pas adaptée à l'éclairage de votre habitation.
- Pour remplacer l'ampoule, contactez le service après-vente.

1.5 Mise au rebut**AVERTISSEMENT**

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

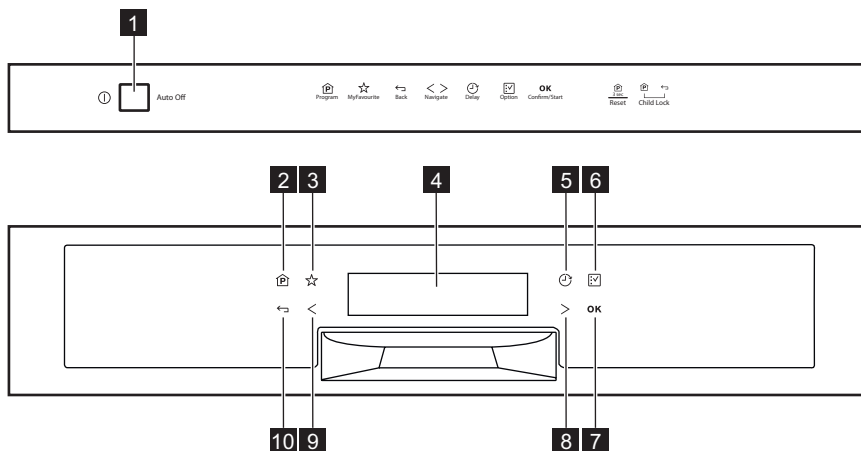
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1** Bras d'aspersion supérieur
- 2** Bras d'aspersion inférieur
- 3** Filtres
- 4** Plaque signalétique
- 5** Réservoir de sel régénérant
- 6** Sélecteur de dureté de l'eau

- 7** Distributeur de liquide de rinçage
- 8** Distributeur de produit de lavage
- 9** Panier à couverts
- 10** Panier inférieur
- 11** Panier supérieur

3. BANDEAU DE COMMANDE



1 Touche Marche/Arrêt

2 **Program** Touche

3 **MyFavourite** Touche

4 Affichage

5 **Delay** Touche

6 **Option** Touche

7 **OK** Touche

8 Touche de navigation

9 Touche de navigation

10 **Back** Touche

4. PROGRAMMES

TimeSaver Fonction

Cette fonction augmente la pression et la température de l'eau. Les phases de lavage et de séchage sont réduites. La durée totale du programme diminue d'environ 50 %. Les résultats de lavage seront les mêmes qu'avec la durée normale du programme. Les résultats de séchage peuvent être moins satisfaisants.

Lorsque vous sélectionnez un programme applicable à cette fonction, vous pouvez activer ou désactiver la fonction.

1. Pour faire défiler le menu des programmes et en sélectionner un, appuyez sur l'une des touches de navigation.
2. Appuyez sur la touche **OK**.

- Lorsque la fonction TimeSaver s'applique à un programme, la condition suivante s'affiche :

- Rapide : en confirmant cette condition, vous activez la fonction TimeSaver .
- Normal : en confirmant cette condition, vous désactivez la fonction TimeSaver .

3. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer la sélection.



Si vous souhaitez sélectionner la fonction TimeSaver avec le programme ECO 50°, vous devez d'abord désactiver l'option Auto-Open.

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du programme	Options
ECO 50° ¹⁾	Normalement sale Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage à 50 °C Rinçages Séchage	AutoOpen Hygiene ²⁾
AutoFlex 45°-70° ³⁾	Tous Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage de 45 °C à 70 °C Rinçages Séchage	Hygiene
FlexiWash 50°-65° 4)	Saleté variable Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage à 50 °C ou 65 °C Rinçages Séchage	
Intensive 70° ⁵⁾	Très sale Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage à 70 °C Rinçages Séchage	XtraPower ⁶⁾
1 Hour 55°	Normalement sale Vaisselle et couverts	Lavage à 55 °C Rinçages	Hygiene
Quick Plus 60° ⁷⁾	Vaisselle fraîchement sale Vaisselle et couverts	Lavage à 60 °C Rinçage	Hygiene
Glass Care 45°	Normalement ou légèrement sale Vaisselle fragile et verres	Lavage à 45 °C Rinçages Séchage	
Rinse & Hold ⁸⁾	Tous	Prélavage	

- 1)** Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. (Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests.)
- 2)** Si vous sélectionnez l'option Hygiene, la fonction AutoOpen est automatiquement désactivée.
- 3)** L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température ainsi que le volume d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.
- 4)** Ce programme vous permet de laver de la vaisselle dont le degré de salissure n'est pas homogène. Température et pression de l'eau plus élevées dans le panier inférieur, pour laver la vaisselle très sale (par ex., plats et casseroles). Température et pression de l'eau moins élevées dans le panier supérieur, pour laver la vaisselle normalement sale (par ex., verres).
- 5)** Ce programme comprend une phase de rinçage à haute température, pour des résultats plus hygiéniques. Au cours de la phase de rinçage, la température reste à 70 °C pendant au moins 10 minutes.

- 6) Si vous sélectionnez la condition Rapide , l'option XtraPower est automatiquement désactivée.
- 7) Ce programme permet de laver une charge de vaisselle fraîchement salie. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.
- 8) Ce programme permet un rinçage rapide. Cela empêche les restes de nourriture de coller sur la vaisselle et évite les mauvaises odeurs.
N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.

Valeurs de consommation

Programme ¹⁾	Durée (min)	Consommation électrique (kWh)	Eau (l)
ECO 50°	195	0.82	10.2
AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.2 - 1.3	14 - 15
Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 14
1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
Quick Plus 60°	30	0.8	9
Glass Care 45°	70 - 80	0.7 - 0.9	11 - 12
Rinse & Hold	14	0.1	4

1) Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

Informations pour les instituts de test

Pour toute information relative aux performances de test, envoyez un courrier électronique à l'adresse :

info.test@dishwasher-production.com

Notez le numéro du produit (PNC) situé sur la plaque signalétique.

5. OPTIONS

5.1 Menu Options

Menu	Sous-menu	Description de l'option
AutoOpen	Activé Désac.	Cette option vous permet d'obtenir de bons résultats de séchage en utilisant moins d'énergie. Reportez-vous au paragraphe spécifique dans ce chapitre.

Menu	Sous-menu	Description de l'option
XtraPower	Activé Désac.	Cette option augmente la pression de l'eau de 40 % lors des phases de pré-lavage et de lavage. Les résultats de lavage sont également très bons pour les charges de vaisselle très sale.
Régler MyFavourite	L'affichage indique le menu des programmes.	Cette option vous permet de régler et d'enregistrer le programme que vous utilisez le plus souvent. Reportez-vous au paragraphe spécifique dans ce chapitre.
Hygiène	Activé Désac.	Cette option donne de meilleurs résultats d'hygiène. Au cours de la phase de rinçage, la température reste à 70 °C pendant au moins 10 minutes.
Heure	Réglez les heures et les minutes.	Réglez l'heure.
Tonalité de fin	Activé Désac.	Réglez le signal sonore qui retentit lorsque le programme est terminé. Réglage d'usine : Désac. .
Tonalités des touches	Désac. Clic Bip	Réglez le son des touches lorsque vous appuyez sur celles-ci.
Volume sonore	Des niveaux de 0 à 10 sont disponibles.	Réglez le volume des signaux sonores. Niveau 0 : volume désactivé.
Luminosité	Des niveaux de 1 à 9 sont disponibles.	Augmenter ou diminuer la luminosité de l'affichage.
Contraste	Des niveaux de 1 à 9 sont disponibles.	Accentuer ou réduire le contraste entre les messages et l'affichage.
Dureté de l'eau	Des niveaux de 1 à 10 sont disponibles.	Régler électroniquement le niveau de l'adoucisseur d'eau.
Langues	Différentes langues sont disponibles.	Paramétrer la langue des messages sur l'affichage. Réglage d'usine: langue Anglais.
Réinitialiser les réglages	Réinitialiser Annuler	Restaurer les paramètres d'usine.

Menu	Sous-menu	Description de l'option
Sécurité enfants	Activer Annuler	Empêcher les enfants de jouer avec les touches sur le bandeau de commande.
Multitab	Activé Désac. On + liquide de rinçage	Activez cette option uniquement si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions. Reportez-vous au paragraphe spécifique dans ce chapitre.

Réglage d'une option



Si vous souhaitez régler les options avec le programme, faites-le avant le réglage d'un programme.

1. Appuyez sur la touche **Option**. L'affichage indique le menu option.
2. Pour faire défiler le menu option et en sélectionner une, appuyez sur l'une des touches de navigation. Appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir le sous-menu.
3. Appuyez sur l'une des touches de navigation pour modifier le réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer. L'affichage indique le menu des programmes.
Si vous souhaitez régler une autre option, répétez la procédure.

Comment enregistrer le programme MyFavourite

Il est possible d'enregistrer des options applicables avec le programme, réglez dans ce cas les options avant d'enregistrer le programme.

Vous ne pouvez enregistrer qu'un seul programme à la fois. Tout nouveau réglage annule le précédent.

Il n'est pas possible d'enregistrer un départ différé avec MyFavourite ou de différer le départ d'un programme MyFavourite.

1. Appuyez sur la touche **Option**.
2. Appuyez sur une des touches de navigation et allez sur Régler MyFavourite.
3. Appuyez sur la touche **OK**. L'affichage indique le menu des programmes.
4. Sélectionnez le programme, puis appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

Multitab

Cette option désactive l'utilisation du liquide de rinçage et du sel régénérant. Les messages correspondant au remplissage restent éteints.

La durée du programme peut augmenter.

- Activé : Multitab activé.
- Désac. : Multitab désactivé.
- On + liquide de rinçage : Multitab et distributeur de liquide de rinçage activés.

Comment activer l'option Sécurité enfants

Cette option empêche les enfants de jouer avec les touches sur le bandeau de commande pendant le déroulement d'un programme.

Lorsque vous activez l'option Sécurité enfants avec le programme ECO 50°, la fonction AutoOpen est automatiquement désactivée.

1. Une fois le programme démarré, appuyez simultanément sur **Program** et **Back**. L'affichage indique que la Sécurité enfants est activée.

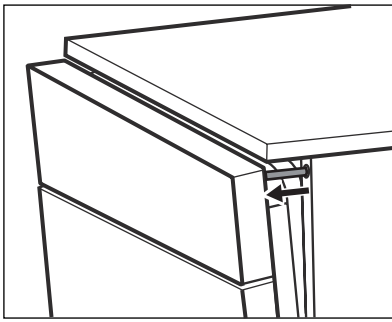


Pour désactiver l'option Sécurité enfants, répétez la procédure.

AutoOpen

Cette option s'active automatiquement lorsque vous sélectionnez le programme ECO 50°.

Cette option n'est pas compatible avec d'autres programmes.



- Durant la phase de séchage, un dispositif entrouvre la porte de l'appareil.
- À la fin du programme, le dispositif se rétracte et la porte de l'appareil se ferme. L'appareil s'éteint automatiquement.



ATTENTION

N'essayez pas de fermer la porte de l'appareil lorsque le dispositif la maintient entrouverte. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Si vous souhaitez désactiver l'option AutoOpen, allez dans le menu des options et désactivez-la. Dans ces conditions, la consommation d'énergie du programme augmente.

6. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Réglez la langue. La langue par défaut est l'anglais.
 - Appuyez sur **OK** pour confirmer Anglais.
 - Appuyez sur l'une des touches de navigation pour sélectionner une autre langue puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
3. Réglez l'heure. Appuyez sur **OK** pour confirmer.
4. Assurez-vous que le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région. Dans le cas contraire, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau. Contactez votre compagnie des eaux pour connaître la dureté de l'eau de votre région.
5. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
6. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
7. Ouvrez le robinet d'eau.
8. Des résidus du processus de fabrication peuvent subsister dans l'appareil. Démarrez un programme pour les évacuer. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.

6.1 Réglage de l'adoucisseur d'eau

Dureté de l'eau				Réglage de l'adoucisseur d'eau	
Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Manuel	Électronique
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8

Dureté de l'eau				Réglage de l'adoucisseur d'eau	
Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Manuel	Électronique
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

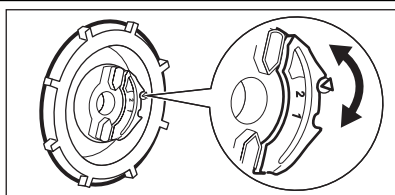
1) Réglage d'usine.

2) N'utilisez pas de sel à ce niveau.



L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

Réglage manuel



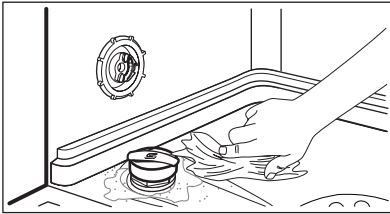
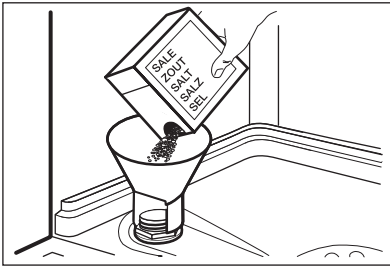
Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur la position 1 ou 2.

Réglage électronique

Ouvrez le menu Options et, selon le tableau de dureté de l'eau, sélectionnez le

niveau de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au tableau du menu Options.

6.2 Remplissage du réservoir de sel régénérant



1. Tournez le couvercle vers la gauche et ouvrez le réservoir de sel régénérant.
2. Mettez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec du sel régénérant.
4. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Tournez le couvercle vers la droite pour fermer le réservoir de sel régénérant.



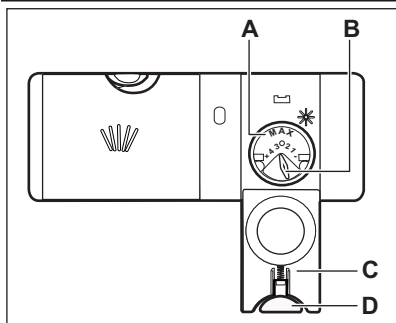
ATTENTION

De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Risque de corrosion. Afin d'éviter cela, après avoir rempli le réservoir de sel régénérant, démarrez un programme.



Un message s'affiche lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Ce message reste masqué pendant le déroulement d'un programme.

6.3 Remplissage du distributeur de liquide de rinçage



1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (**D**) pour ouvrir le couvercle (**C**).
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (**A**), sans dépasser le repère « max ».
3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.

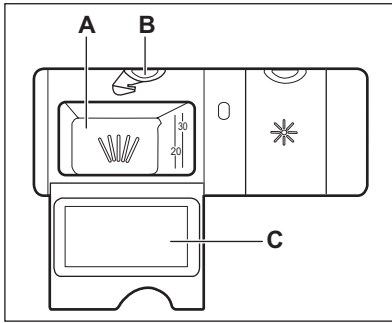
i Vous pouvez tourner le sélecteur de quantité délivrée (**B**) entre la position 1 (quantité minimale) et la position 4 (quantité maximale).

i Un message s'affiche lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Ce message reste masqué pendant le déroulement d'un programme.

7. UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
 - Si le message de réapprovisionnement en sel s'affiche, remplissez le réservoir de sel régénérant.
 - Si le message de réapprovisionnement en liquide de rinçage s'affiche, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
3. Chargez les paniers.
4. Ajoutez du produit de lavage.
 - Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions, activez l'option Multitab.
5. Réglez et lancez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de saleté.

7.1 Utilisation du produit de lavage



1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (**B**) pour ouvrir le couvercle (**C**).
2. Versez le produit de lavage dans le compartiment (**A**).
3. Si le programme comporte une phase de pré-lavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez une pastille dans le compartiment (**A**).
5. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.

7.2 Réglage et départ d'un programme

Fonction Auto Off

Pour réduire la consommation d'énergie, cette fonction éteint automatiquement l'appareil au bout de quelques minutes si :

- La porte n'est pas fermée.
- Vous n'avez pas appuyé sur la touche **OK** pour démarrer le programme.
- Le programme est terminé.

Démarrage d'un programme sans départ différé

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
3. Fermez la porte de l'appareil.
4. Sélectionnez les options applicables.
5. Sélectionnez un programme.
 - Pour faire défiler le menu des programmes et en sélectionner un, appuyez sur l'une des touches de navigation. Appuyez sur **OK** pour confirmer. Le programme démarre.
 - Si vous souhaitez démarrer le programme MyFavourite, appuyez sur **MyFavourite**. Le programme démarre.

Lorsqu'un programme démarre, l'affichage indique :

- le décompte de la durée du programme par intervalles d'une minute.

- Le symbole du programme.
- Une barre de programme est visible dans la partie inférieure de l'affichage. Pendant le déroulement du programme, les segments du milieu s'allument, tandis que les 2 segments latéraux clignotent. Le nombre de segments allumés augmente au cours du programme.

Démarrage d'un programme avec départ différé

1. Sélectionnez les options applicables.
2. Sélectionnez un programme.
3. Appuyez sur la touche **Delay**. L'affichage indique :
 - Départ : heure de démarrage du programme.
 - Fin : heure de fin du programme.
4. Appuyez sur la touche de navigation à votre droite pour régler le départ différé. Vous pouvez différer le départ du programme de 1 à 24 heures. Au fur et à mesure de l'augmentation du nombre d'heures, l'heure indiquée dans Départ et Fin est mise à jour. Pour diminuer le nombre d'heures, appuyez sur la touche de navigation à votre gauche.
5. Appuyez sur **OK** pour confirmer et démarrer le décompte du départ différé. Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre.

Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte, l'appareil s'arrête. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.

Comment annuler le départ différé au cours du décompte

1. Appuyez sur la touche **Program**.
2. L'affichage indique Annuler le lavage ?
3. Appuyez sur une des touches de navigation pour sélectionner Arrêter afin d'annuler le départ différé ou Reprendre pour continuer le décompte.



Lorsque vous annulez le départ différé, vous devez régler de nouveau le programme et les options.

Comment annuler un programme en cours

1. Appuyez sur la touche **Program**.
2. L'affichage indique Annuler le lavage ?
3. Appuyez sur une des touches de navigation pour sélectionner Arrêter afin d'annuler le programme ou Reprendre pour continuer le programme.



Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

À la fin du programme

L'affichage indique :

- 0:00
 - Fin de programme
 - Tous les segments de la barre de programme sont allumés.
1. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt ou attendez que la fonction Auto Off l'éteigne automatiquement.
 2. Fermez le robinet d'eau.

Important

- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inoxydable refroidit plus rapidement que la vaisselle.

8. CONSEILS

8.1 Adoucisseur d'eau

L'eau dure contient une grande quantité de minéraux pouvant endommager l'appareil et donner de mauvais résultats de lavage. L'adoucisseur d'eau neutralise ces minéraux.

Le sel régénérant préserve la propreté et le bon état de l'adoucisseur d'eau. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat. Cela garantit que l'adoucisseur d'eau utilise la quantité correcte de sel régénérant et d'eau.

8.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Lors de la dernière phase de rinçage, le liquide de rinçage permet de sécher la vaisselle sans laisser de traînées ni de taches.
- Les pastilles de détergent multifonctions contiennent du produit de lavage,

du liquide de rinçage et d'autres adjuvants. Assurez-vous que ces pastilles sont adaptées à la dureté de l'eau de votre région. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de ces produits.

- Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.



N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

8.3 Que faire si vous ne voulez plus utiliser de pastilles de détergent multifonctions

1. Réglez l'adoucisseur d'eau au niveau maximal.
2. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
3. Démarrez le programme le plus court par une phase de rinçage, sans produit de lavage ni vaisselle.
4. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
5. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.

8.4 Chargement des paniers



Reportez-vous à la brochure fournie pour consulter des exemples de charge des paniers.

- Utilisez uniquement cet appareil pour laver des articles qui peuvent passer au lave-vaisselle.
- Ne mettez pas dans le lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.

- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Enlevez les restes d'aliments sur les articles.
- Pour retirer facilement les résidus d'aliments brûlés, faites tremper les plats et les casseroles dans l'eau avant de les placer dans l'appareil.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ni se chevaucher. Mélangez les cuillères avec d'autres couverts.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les petits articles dans le panier à couverts.
- Placez les articles légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer un programme.

8.5 Avant le démarrage d'un programme

Assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.
- Vous avez utilisé du sel régénérant et du liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions).
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.

9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT

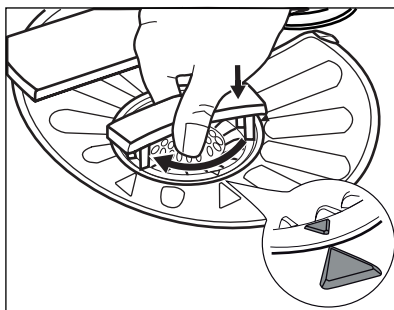
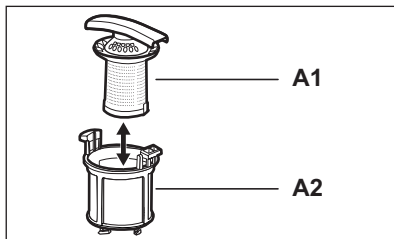
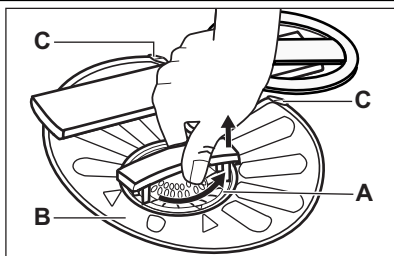
Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.



Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage.

Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

9.1 Nettoyage des filtres



1. Tournez le filtre (A) vers la gauche et sortez-le.
2. Pour démonter le filtre (A), détachez (A1) et (A2).
3. Retirez le filtre (B).
4. Lavez les filtres à l'eau courante.
5. Avant de remettre le filtre (B) en place, assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.
6. Assurez-vous que le filtre (B) est correctement positionné, sous les 2 guides (C).
7. Assemblez le filtre (A) et remettez-le en place dans le filtre (B). Tournez-le vers la droite jusqu'à la butée.



Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

9.2 Nettoyage des bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion.

Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet fin et pointu.

9.3 Nettoyage extérieur

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.

Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

9.4 Nettoyage intérieur

Si vous utilisez régulièrement des programmes de courte durée, des dépôts de graisse et des dépôts calcaires peuvent se former à l'intérieur de l'appareil.

Pour éviter cela, nous recommandons de lancer un programme long au moins 2 fois par mois.

10. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.
Un signal sonore intermittent retentit.
Veuillez vous reporter aux informations suivantes avant de contacter le service après-vente pour résoudre un problème.

Pour certains problèmes, l'écran affiche un message.

Affichage	Problème
Attention : absence d'arrivée d'eau.	L'appareil ne se remplit pas d'eau.
Attention : absence de vidange.	L'appareil ne vidange pas l'eau.
Attention : sécurité anti-débordement déclenchée.	Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.



AVERTISSEMENT

Éteignez l'appareil avant de procéder à la vérification.

Problème	Solution possible
L'appareil ne s'allume pas.	Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.
	Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.
Le programme ne démarre pas.	Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.
	Appuyez sur OK .
	Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.
L'appareil ne se remplit pas d'eau.	Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.
	Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.
	Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.
L'appareil ne vidange pas l'eau.	Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.

Problème	Solution possible
	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.	Fermez le robinet d'eau et contactez le service après-vente.

Après avoir effectué les vérifications, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

Si d'autres messages s'affichent, contactez le service après-vente.

10.1 Si les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Trainées blanchâtres ou pellicules bleuâtres sur les verres et la vaisselle

- La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur le niveau le plus faible.
- La quantité de produit de lavage est excessive.

Taches et traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle

- La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé.
- Il se peut que la qualité du produit de lavage soit en cause.

La vaisselle est mouillée

- Le programme ne contient pas de phase de séchage ou une phase de séchage à basse température.

- Le distributeur de liquide de rinçage est vide.
- Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.
- Il se peut que la qualité des pastilles de détergent multifonctions soit en cause. Essayez une marque différente ou activez le distributeur de liquide de rinçage et utilisez du liquide de rinçage avec les pastilles de détergent multifonctions.



Pour trouver d'autres causes possibles, reportez-vous au chapitre « CONSEILS ».

10.2 Comment activer le distributeur de liquide de rinçage

1. Accédez à Multitab dans le menu des options et sélectionnez On + liquide de rinçage .
2. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.

11. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES


Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur (mm)	596 / 818 - 898 / 575
Branchement électrique	Reportez-vous à la plaque signalétique.	
	Tension	220-240 V
	Fréquence	50 Hz


Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Arrivée d'eau 1)	Eau froide ou eau chaude 2)	max. 60 °C
Capacité	Couverts	12
Consommation électrique	Mode « Veille »	0.10 W
	Mode « Arrêt »	0.10 W

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 pouce).

2) Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple, panneaux solaires ou énergie éolienne), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

INDICE

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	23
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	25
3. PANNELLO DEI COMANDI	26
4. PROGRAMMI	26
5. OPZIONI	28
6. PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO	31
7. UTILIZZO QUOTIDIANO	33
8. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI	35
9. PULIZIA E CURA	36
10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	38
11. DATI TECNICI	39

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito web per:



ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.

www.electrolux.com



registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.electrolux.com/productregistration



acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e consigli generali



Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano in caso di necessità durante l'utilizzo.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili



AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Non permettere alle persone, compresi i bambini, con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, di utilizzare l'apparecchiatura; a meno che tale utilizzo non avvenga sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla porta dell'apparecchiatura quando è aperta.

1.2 Installazione

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0°C.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia installata sotto e vicino a parti adeguatamente ancorate a una struttura fissa.

Collegamento elettrico



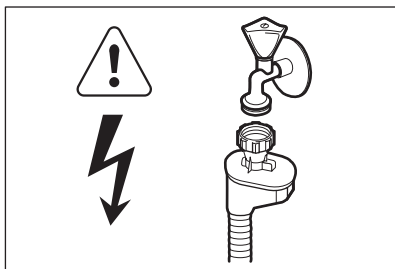
AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta del modello corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghes.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal Centro di Assistenza del produttore.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare solo la spina.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

Collegamento dell'acqua

- Accertarsi di non danneggiare i tubi di carico e scarico dell'acqua.
- Prima di collegare l'apparecchiatura a tubazioni nuove o non utilizzate per un lungo periodo, far scorrere l'acqua finché non è limpida.
- La prima volta che si usa l'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano perdite.
- Il tubo di carico dell'acqua dispone di una valvola di sicurezza e una guaina con un cavo elettrico interno.

**AVVERTENZA!**

Pericolo di tensione.

- Se il tubo di carico è danneggiato, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica. Contattare il Centro di Assistenza per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

1.3 Utilizzo

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, come:
 - Cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
 - Fattorie
 - Clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali
 - Bed and breakfast.

**AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Sistemare i coltelli e le posate appuntite nel cestello portaposate con l'estremità rivolta verso il basso o in posizione orizzontale.
- Non tenere la porta dell'apparecchiatura aperta senza supervisione per evitare di caderci.
- Non sedersi o salire sulla porta aperta.

- I detersivi per la lavastoviglie sono pericolosi. Osservare le istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non bere o giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non rimuovere i piatti dall'apparecchiatura fino al completamento del programma. Potrebbe rimanere del detersivo sulle stoviglie.
- L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante lo svolgimento del programma.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non usare acqua spray né vapore per pulire l'apparecchiatura.

1.4 Lampadina interna

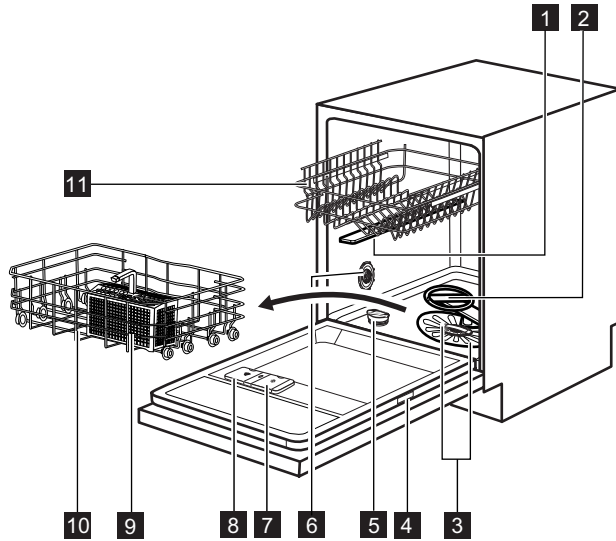
- Questa apparecchiatura dispone di una lampadina interna che si accende e si spegne, rispettivamente, quando si apre e si chiude la porta.
- Le lampadine utilizzate per questa apparecchiatura non possono essere utilizzate per l'illuminazione domestica.
- Per sostituire la lampadina, contattare il Centro di Assistenza.

1.5 Smaltimento**AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni o soffocamento.

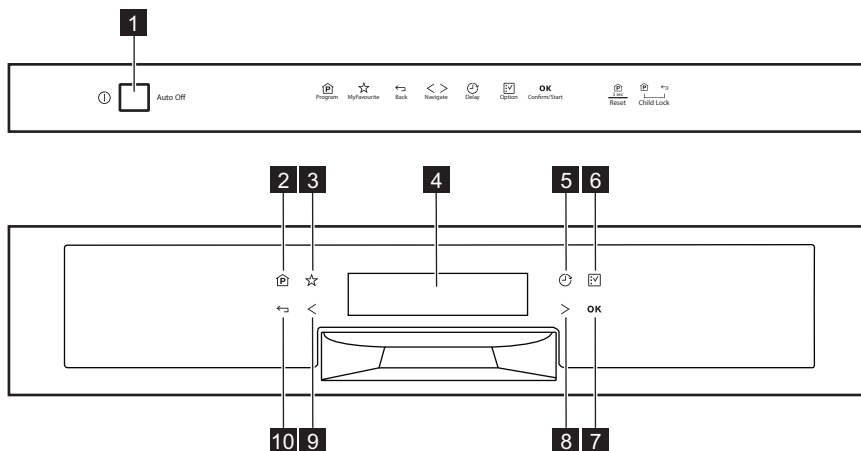
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Mulinello superiore | 7 Contenitore del brillantante |
| 2 Mulinello inferiore | 8 Contenitore del detersivo |
| 3 Filtri | 9 Cestello portaposate |
| 4 Targhetta dei dati | 10 Cestello inferiore |
| 5 Contenitore del sale | 11 Cestello superiore |
| 6 Selettore della durezza dell'acqua | |

3. PANNELLO DEI COMANDI



- | | |
|--|--|
| 1 Tasto on/off | 6 Pulsante touch Option |
| 2 Pulsante touch Program | 7 Pulsante touch OK |
| 3 Pulsante touch MyFavourite | 8 Pulsante touch di navigazione |
| 4 Display | 9 Pulsante touch di navigazione |
| 5 Pulsante touch Delay | 10 Pulsante touch Back |

4. PROGRAMMI

Funzione TimeSaver

La funzione aumenta la pressione e la temperatura dell'acqua. Le fasi di lavaggio e di asciugatura sono più brevi. La durata complessiva del programma si riduce di circa il 50%. I risultati di lavaggio sono gli stessi che si ottengono con la normale durata del programma. I risultati di asciugatura possono ridursi.

Quando si seleziona un programma compatibile, è possibile attivare o disattivare la funzione.

1. Premere uno dei pulsanti touch di navigazione per scorrere l'elenco dei programmi ed impostarne uno.
2. Premere **OK**.

- Quando la funzione TimeSaver è disponibile per un programma, il display indica la seguente condizione:
 - Rapido : se si conferma la condizione la funzione TimeSaver viene attivata.
 - Normale : se si conferma la condizione la funzione TimeSaver viene disattivata.

3. Premere **OK** per confermare la selezione.



Se si desidera impostare TimeSaver con il programma ECO 50°, disattivare innanzitutto l'opzione AutoOpen.

Programma	Grado di sporco Tipo di carico	Fasi del programma	Opzioni
ECO 50° ¹⁾	Sporco normale Stoviglie e posate	Prelavaggio Lavaggio 50 °C Risciacqui Asciugatura	AutoOpen Hygiene ²⁾
AutoFlex 45°-70° ³⁾	Tutto Stoviglie miste, po- sate e pentole	Prelavaggio Lavaggio da 45 °C a 70 °C Risciacqui Asciugatura	Hygiene
FlexiWash 50°-65° 4)	Sporco misto Stoviglie miste, po- sate e pentole	Prelavaggio Lavaggio 50 °C e 65 °C Risciacqui Asciugatura	
Intensive 70° ⁵⁾	Sporco intenso Stoviglie miste, po- sate e pentole	Prelavaggio Lavaggio 70 °C Risciacqui Asciugatura	XtraPower ⁶⁾
1 Hour 55°	Sporco normale Stoviglie e posate	Lavaggio 55 °C Risciacqui	Hygiene
Quick Plus 60° ⁷⁾	Sporco fresco Stoviglie e posate	Lavaggio 60 °C Risciacquo	Hygiene
Glass Care 45°	Sporco normale o leggero Stoviglie e bicchieri delicati	Lavaggio 45 °C Risciacqui Asciugatura	
Rinse & Hold ⁸⁾	Tutto	Prelavaggio	

1) Questo programma consente un utilizzo più efficiente di acqua ed elettricità per lavare stoviglie e posate con grado di sporco normale. (Programma standard per gli istituti di prova).

2) Se si imposta l'opzione Hygiene, AutoOpen si disattiva automaticamente.

3) L'apparecchiatura rileva il grado di sporco e la quantità di stoviglie presenti nei cestelli. Regola automaticamente la temperatura e la quantità dell'acqua, il consumo di elettricità, le fasi e la durata del programma.

4) Con questo programma è possibile lavare carichi differenziati di stoviglie con grado di sporco differente. Temperatura e pressione dell'acqua più elevate nel cestello inferiore per lavare stoviglie con grado di sporco intenso (ad es. pentole e padelle). Temperatura e pressione dell'acqua più basse nel cestello superiore per lavare stoviglie con grado di sporco normale (ad es. bicchieri).

5) Questo programma prevede una fase di risciacquo ad alta temperatura per garantire migliori risultati igienici. Durante la fase di risciacquo, la temperatura viene mantenuta a 70°C per almeno 10 minuti.

6) Se si imposta la condizione Rapido, l'opzione XtraPower si disattiva automaticamente.

7) Con questo programma è possibile lavare un carico di stoviglie con sporco fresco. Garantisce buoni risultati di lavaggio in breve tempo.

8) Utilizzare questo programma per un risciacquo veloce delle stoviglie. Ciò evita la formazione di cattivi odori all'interno dell'apparecchiatura. Non utilizzare il detersivo con questo programma.

Valori di consumo

Programma¹⁾	Durata (min)	Energia (kWh)	Acqua (l)
ECO 50°	195	0.82	10.2
AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.2 - 1.3	14 - 15
Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 14
1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
Quick Plus 60°	30	0.8	9
Glass Care 45°	70 - 80	0.7 - 0.9	11 - 12
Rinse & Hold	14	0.1	4

¹⁾ I valori possono variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate e della quantità di stoviglie.

Informazioni per gli istituti di prova

Per le informazioni necessarie, relative alle prestazioni inviare una mail a:

info.test@dishwasher-production.com

Riportare il numero del prodotto (PNC) che si trova sulla targhetta dei dati.

5. OPZIONI

5.1 Menu Opzioni

Menu	Sottomenu	Descrizione dell'opzione
AutoOpen	Sì No	Questa opzione consente di ottenere buoni risultati di asciugatura con consumi elettrici ridotti. Fare riferimento alla sezione specifica nel presente capitolo.
XtraPower	Sì No	Questa opzione fa aumentare la pressione dell'acqua del 40% nelle fasi di prelavaggio e lavaggio. I risultati del lavaggio sono molto buoni anche con carichi molto sporchi.
Impostare MyFavourite	Il display visualizza il menu del programma.	Questa opzione consente di impostare e memorizzare il programma usato più di frequente. Fare riferimento alla sezione specifica nel presente capitolo.

Menu	Sottomenu	Descrizione dell'opzione
Hygiene	Si No	Questa funzione permette di svolgere una migliore azione igienizzante. Durante la fase di risciacquo, la temperatura viene mantenuta a 70°C per almeno 10 minuti.
Ora	Impostare ore e minuti.	Impostare l'ora.
Segnale acustico di fine	Si No	Imposta il segnale acustico emesso al termine del programma. Impostazione dalla fabbrica: No .
Tono dei tasti	No Clic Bip	Imposta il suono emesso dai pulsanti touch quando vengono premuti.
Volume	Da 0 a 10 livelli disponibili.	Regola il volume dei segnali acustici. Livello 0: volume spento.
Luminosità	Da 1 a 9 livelli disponibili.	Aumenta o diminuisce la luminosità del display.
Contrasto	Da 1 a 9 livelli disponibili.	Aumenta o riduce il contrasto tra i messaggi e il display.
Durezza acqua	Da 1 a 10 livelli disponibili.	Regola elettronicamente il livello del decalcificatore dell'acqua.
Lingue	Sono disponibili diverse lingue.	Imposta la lingua di visualizzazione dei messaggi sul display. Impostazione dalla fabbrica: Lingua inglese.
Ripristina valori	Ripristina Annulla	Ripristina le impostazioni di fabbrica.
Sicurezza bambini	Attivare Annulla	Evita che i bambini giochino con i pulsanti touch sul pannello dei comandi.
Multitab	Si No Si+Brillantante	Attivare questa opzione solo se si utilizza il detersivo in pastiglie multifunzione. Fare riferimento alla sezione specifica nel presente capitolo.

Come impostare un'opzione



Se si desidera impostare delle opzioni insieme al programma, è necessario farlo prima di impostare il programma.

1. Premere **Option**. Il display visualizza il menu Opzioni.
2. Premere uno dei pulsanti touch di navigazione per scorrere il menu Opzioni ed impostarne una. Premere **OK** per aprire il sottomenu.

3. Premere uno dei pulsanti touch di navigazione per modificare l'impostazione, quindi premere **OK** per confermare. Il display visualizza il menu del programma.
Se si desidera impostare un'altra opzione, ripetere la procedura.

Come salvare il programma MyFavourite

Per salvare le opzioni disponibili per un programma impostare le opzioni prima di salvare il programma.

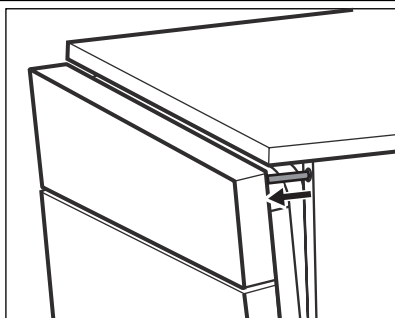
È possibile memorizzare solo un programma alla volta. Una nuova impostazione annulla la precedente.

Non è possibile salvare un ritardo insieme a MyFavourite o posticipare il ritardo di un programma MyFavourite.

1. Premere **Option**.
2. Premere uno dei pulsanti touch di navigazione e selezionare Impostare MyFavourite.
3. Premere **OK**. Il display visualizza il menu del programma.
4. Selezionare il programma, quindi premere **OK** per confermare.

Multitab

Questa opzione disattiva l'erogazione di brillantante e sale. I messaggi di riempimento sono spenti.



ATTENZIONE

Non tentare di chiudere la porta dell'apparecchiatura mentre il dispositivo la mantiene socchiusa. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchiatura.

La durata del programma può aumentare.

- Sì : Multitab attiva.
- No : Multitab disattiva.
- Sì+Brillantante : Multitab e contenitore del brillantante attivi.

Come attivare l'opzione Sicurezza bambini

Questa opzione evita che i bambini giochino con i pulsanti touch sul pannello dei comandi quando è in corso un programma.

Quando si attiva la Sicurezza bambini con il programma ECO 50°, AutoOpen si disattiva automaticamente.

1. Una volta avviato il programma, premere contemporaneamente **Program** e **Back**. Il display mostra un messaggio ad indicare che la Sicurezza bambini è attiva.



Per disattivare l'opzione di Sicurezza bambini, ripetere la procedura.

AutoOpen

Questa opzione si attiva automaticamente quando si imposta il programma ECO 50°.

Questa opzione non è impostabile con tutti i programmi di lavaggio.

- Durante la fase di asciugatura, un dispositivo apre la porta dell'apparecchiatura e la mantiene socchiusa.
- Alla fine del programma, il dispositivo e la porta dell'apparecchiatura rientrano. L'apparecchiatura si disattiva automaticamente.

Per disattivare l'opzione AutoOpen, andare nel menu Opzioni e disattivarla. In questa condizione, il consumo energetico del programma aumenta.

6. PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Impostare la lingua. La lingua predefinita è l'inglese.
 - Premere **OK** per confermare l'inglese.
 - Premere uno dei pulsanti touch di navigazione per impostare una lingua diversa, quindi premere **OK** per confermare.
3. Impostare l'ora. Premere **OK** per confermare.
4. Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua preimpostato dalla fabbrica sia conforme alla durezza dell'acqua locale. In caso contrario, regolare il decalcificatore dell'acqua. Contattare l'ente locale di erogazione idrica per conoscere la durezza locale dell'acqua.
5. Riempire il contenitore del sale.
6. Riempire il contenitore del brillantante.
7. Aprire il rubinetto dell'acqua.
8. Potrebbero rimanere dei residui di lavorazione all'interno dell'apparecchiatura. Avviare un programma per eliminarli. Non utilizzare il detersivo e non caricare stoviglie.

6.1 Regolare il decalcificatore dell'acqua

Durezza dell'acqua				Regolazione decalcificatore dell'acqua	
Gradi tedeschi (°dH)	Gradi francesi (°fH)	mmol/l	Gradi Clarke	Manuale	Elettronica
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

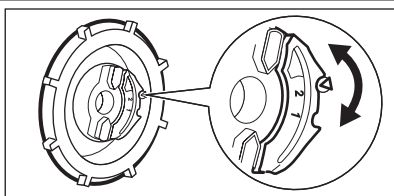
1) Impostazione di fabbrica.

2) Non utilizzare il sale a questo livello.



Il decalcificatore dell'acqua deve essere regolato manualmente ed elettronicamente.

Impostazione manuale



Ruotare il selettore della durezza dell'acqua nella posizione 1 o 2.

Impostazione elettronica

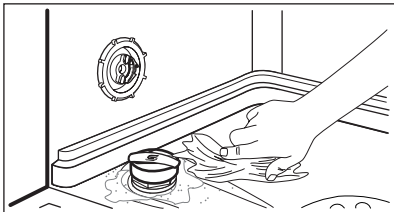
Aprire il menu Opzioni e impostare il livello del decalcificatore in base alla durezza

dell'acqua Fare riferimento alla tabella del menu Opzioni.

6.2 Riempire il contenitore del sale



1. Ruotare il tappo in senso antiorario e aprire il contenitore del sale.
2. Versare 1 litro d'acqua nel contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire il contenitore del sale.
4. Togliere l'eventuale sale rimasto attorno all'apertura del contenitore.
5. Riavvitare il tappo in senso orario per chiudere il contenitore del sale.



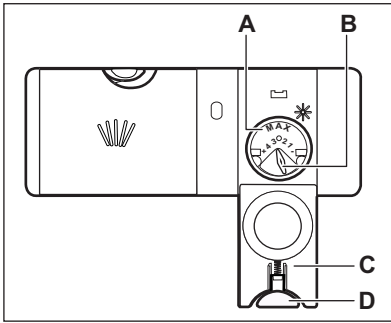
ATTENZIONE

Acqua e sale potrebbero fuoriuscire dal contenitore del sale durante il riempimento. Rischio di corrosione. Per evitarlo, avviare un programma dopo aver riempito il contenitore del sale.



Quando è necessario riempire il contenitore del sale, il display visualizza un messaggio di avviso. Il messaggio non compare durante l'esecuzione del programma.

6.3 Riempire il contenitore del brillantante



1. Premere il pulsante di sgancio (**D**) per aprire il coperchio (**C**).
2. Riempire il contenitore del brillantante (**A**) non oltre il segno di "max.".
3. Rimuovere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente, per evitare che si formi troppa schiuma.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il pulsante di sgancio si blocchi in posizione.

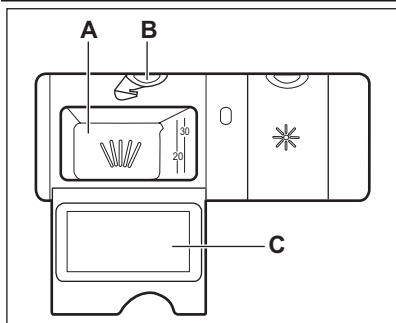
i È possibile ruotare il selettore del dosaggio (**B**) tra la posizione 1 (quantità minima) e la posizione 4 (quantità massima).

i Quando è necessario riempire il contenitore del brillantante, il display visualizza un messaggio di avviso. Il messaggio non compare durante l'esecuzione del programma.

7. UTILIZZO QUOTIDIANO

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
 - Se viene visualizzato il messaggio riguardante la carenza di sale, riempirne il contenitore.
 - Se viene visualizzato il messaggio riguardante la carenza di brillantante, riempirne il contenitore.
3. Caricare i cestelli.
4. Aggiungere il detersivo.
 - Se si utilizza il detersivo in pastiglie multifunzione, attivare l'opzione Multitab.
5. Impostare ed avviare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco.

7.1 Utilizzo del detersivo



1. Premere il pulsante di sgancio (**B**) per aprire il coperchio (**C**).
2. Mettere il detersivo nel rispettivo contenitore (**A**).
3. Se il programma ha una fase di prelavaggio, mettere una piccola quantità di detersivo nella parte interna della porta dell'apparecchiatura.
4. Se si usa detersivo in pastiglie, mettere la pastiglia nel contenitore (**A**).
5. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il pulsante di sgancio si blocchi in posizione.

7.2 Impostazione ed avvio di un programma

Funzione Auto Off

Per ridurre il consumo di energia, questa funzione spegne automaticamente l'apparecchiatura dopo alcuni minuti:

- Se non è stata chiusa la porta.
- Se non è stato premuto **OK** per avviare il programma.
- Al termine del programma di lavaggio.

Avvio del programma senza ritardo

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura.
4. Impostare le opzioni disponibili.
5. Impostare un programma.
 - Premere uno dei pulsanti touch di navigazione per scorrere l'elenco dei programmi ed impostarne uno. Premere **OK** per confermare. Il programma si avvia.
 - Se si desidera avviare il programma MyFavourite, premere **MyFavourite**. Il programma si avvia.

Quando si avvia un programma, il display mostra:

- La durata del programma che diminuisce ad intervalli di 1 minuto.
- Simbolo del programma.

- Nella parte inferiore del display è visibile la barra del programma. Durante il programma, i segmenti centrali si accendono in maniera fissa, mentre i 2 segmenti laterali lampeggiano. Il numero di segmenti accesi in maniera fissa aumenta man mano che il programma va avanti.

Avvio del programma con ritardo

1. Impostare le opzioni disponibili.
2. Impostare un programma.
3. Premere **Delay**. Il display mostra:
 - Avvio : Orario di avvio del programma.
 - Fine : Orario di fine del programma.
4. Premere il pulsante touch di navigazione a destra per impostare il ritardo. È possibile posticipare l'avvio di un programma da 1 a 24 ore. Man mano che il numero delle ore aumenta, il tempo indicato da Avvio e Fine viene aggiornato. Per ridurre il numero di ore premere il pulsante touch di navigazione a sinistra.
5. Premere **OK** per confermare ed avviare il conto alla rovescia del ritardo. Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

Apertura della porta durante il funzionamento dell'apparecchiatura

Se si apre la porta, l'apparecchiatura si blocca. Quando si chiude nuovamente la porta, l'apparecchiatura riprende dal punto in cui era stata interrotta.

Annullamento del ritardo mentre è in corso il conto alla rovescia

1. Premere **Program**.
2. Il display visualizza Annulla lavaggio?
3. Premere uno dei pulsanti touch di navigazione per selezionare Stop ed annullare il ritardo o Riavvia per continuare con il conto alla rovescia.



Quando si annulla la partenza ritardata, è necessario impostare nuovamente il programma e le opzioni.

Come annullare un programma in corso

1. Premere **Program**.
2. Il display visualizza Annulla lavaggio?
3. Premere uno dei pulsanti touch di navigazione per selezionare Stop ed an-

nullare il programma o Riavvia per riprendere il programma.



Verificare che vi sia del detersivo nell'apposito contenitore prima di avviare un nuovo programma.

Al termine del programma

Il display mostra:

- 0:00
 - Fine del ciclo
 - Tutti segmenti della barra del programma si accendono in maniera fissa.
1. Premere il tasto on/off o attendere che la funzione Auto Off spenga automaticamente l'apparecchiatura.
 2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Importante

- Lasciare raffreddare i piatti prima di estrarli dalla lavastoviglie, e stoviglie calde possono essere più facilmente danneggiabili.
- Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore.
- Sulle pareti laterali e sulla porta della lavastoviglie può formarsi della condensa. Perché l'acciaio inox si raffredda più velocemente della ceramica

8. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

8.1 Il decalcificatore dell'acqua

L'acqua dura contiene un'elevata quantità di minerali che possono causare danni all'apparecchiatura e risultati di lavaggio scadenti. Il decalcificatore dell'acqua neutralizza tali minerali.

Il sale per lavastoviglie mantiene il decalcificatore dell'acqua pulito e in buone condizioni. È importante impostare il livello corretto del decalcificatore dell'acqua. Ciò assicura che il decalcificatore dell'acqua utilizzi l'esatta quantità di sale per lavastoviglie.

8.2 Se si utilizzano sale, brillantante e detersivo

- Utilizzare soltanto sale, brillantante e detersivo specifici per lavastoviglie. Altri prodotti possono danneggiare l'apparecchiatura.
- Durante l'ultima fase di risciacquo, il brillantante favorisce l'asciugatura delle stoviglie senza lasciare striature e macchie.
- Le pastiglie multifunzione contengono agenti che conglobano le funzioni di detersivo, brillantante e sale. Verificare che le pastiglie siano idonee per la durezza dell'acqua locale. Consultare le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.

- Le pastiglie possono non sciogliersi completamente nei cicli brevi. Per evitare residui di detersivo sulle stoviglie, consigliamo di utilizzare il detersivo in pastiglie con i programmi lunghi.



Non usare una dose di detersivo superiore alla quantità raccomandata. Osservare le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.

8.3 Cosa fare se si desidera smettere di utilizzare le pastiglie combinate

1. Impostare il decalcificatore dell'acqua sul livello più alto.
2. Assicurarsi che i contenitori del sale e del brillantante siano pieni.
3. Avviare il programma più breve con una fase di risciacquo, senza detersivo e senza piatti.
4. Regolare il decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
5. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.

8.4 Caricare i cestelli



Fare riferimento all'opuscolo in dotazione per gli esempi su come caricare i cestelli.

- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente per lavare articoli idonei al lavaggio in lavastoviglie.
- Non introdurre nell'apparecchiatura articoli di legno, osso, alluminio, petro o rame.
- Non inserire nell'apparecchiatura oggetti che possano assorbire acqua (spugne, panni).

- Eliminare i residui di cibo dalle stoviglie.
- Per rimuovere senza fatica tracce di bruciato, lasciare pentole e recipienti a bagno nell'acqua prima di introdurli nell'apparecchiatura.
- Disporre gli utensili cavi (tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso.
- Assicurarsi che le posate e i piatti non aderiscano tra loro. Mescolare i cucchiari con le altre posate.
- Verificare che i bicchieri non si tocchino l'un l'altro.
- Disporre gli oggetti piccoli nel cestello portaposate.
- Sistemare gli oggetti leggeri nel cestello superiore in modo tale che non possano muoversi.
- Prima di avviare un programma, assicurarsi che i mulinelli possano ruotare liberamente.

8.5 Prima di avviare il programma

Verificare che:

- I filtri siano puliti e installati correttamente.
- I fori sui mulinelli non siano ostruiti.
- Le stoviglie siano riposte correttamente nei cestelli.
- Il programma sia adatto al tipo di carico e al grado di sporco.
- Si utilizzi la quantità corretta di detersivo e additivi.
- Siano presenti il sale per lavastoviglie e il brillantante (a meno che non si utilizzino le pastiglie multifunzione).
- Il tappo del contenitore del sale sia serrato.

9. PULIZIA E CURA



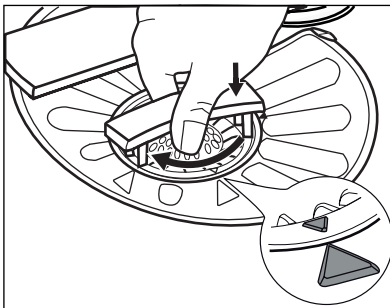
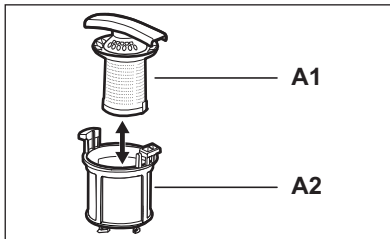
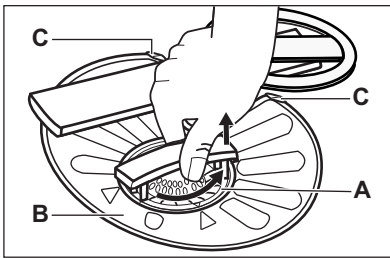
AVVERTENZA!

Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.



Filtri sporchi e mulinelli ostruiti riducono i risultati di lavaggio. Eseguire controlli periodici e pulirli, se necessario.

9.1 Pulizia dei filtri



1. Ruotare il filtro (A) in senso antiorario e rimuoverlo.
2. Per smontare il filtro (A), estrarre (A1) e (A2).
3. Rimuovere il filtro (B).
4. Sciacquare i filtri con acqua.
5. Prima di rimontare il filtro (B), assicurarsi che non vi siano residui di cibo o sporco all'interno o attorno al bordo del pozzetto.
6. Assicurarsi che il filtro (B) sia posizionato in modo corretto al di sotto delle 2 guide (C).
7. Montare il filtro (A) e riposizionarlo all'interno del filtro (B). Ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.



Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

9.2 Pulizia dei mulinelli

Non rimuovere i mulinelli. Se i fori dei mulinelli sono ostruiti da residui di sporco, liberarli servendosi di un oggetto a punta fine.

9.3 Pulizia esterna

Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detersivi neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

9.4 Pulizia interna

Se si usano regolarmente programmi di breve durata, è possibile riscontrare depositi di grasso e calcare all'interno dell'apparecchiatura.

Per evitarlo, si consiglia di avviare programmi lunghi almeno 2 volte al mese.

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento.

Viene emesso un segnale acustico intermittente.

Prima di contattare il Centro di Assistenza, consultare le seguenti informazioni per

tentare di trovare una soluzione al problema.

In caso di alcune anomalie il display visualizza un messaggio.

Display	Problema
Attenzione: lavastoviglie non carica acqua.	L'apparecchiatura non carica acqua.
Attenzione: lavastoviglie non scarica acqua.	L'apparecchiatura non scarica l'acqua.
Attenzione: si è attivata la protezione anti-allagamento.	Il dispositivo anti-allagamento è attivo.



AVVERTENZA!

Spegnere l'apparecchiatura prima di eseguire il controllo.

Problema	Possibile soluzione
Non è possibile accendere l'apparecchiatura.	Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica.
	Assicurarsi che il fusibile all'interno del quadro elettrico non sia danneggiato.
Il programma non si avvia.	Controllare che la porta sia chiusa.
	Premere OK .
	Se è stato impostato il ritardo, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia.
L'apparecchiatura non carica acqua.	Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale.
	Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito.
	Controllare che il filtro nel tubo di carico non sia ostruito.
	Verificare che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato.
L'apparecchiatura non scarica l'acqua.	Controllare che lo scarico del lavello non sia ostruito.
	Verificare che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato.

Problema	Possibile soluzione
Il dispositivo antiallagamento è attivo.	Chiudere il rubinetto dell'acqua e contattare il Centro di Assistenza.

Una volta effettuati questi controlli, accendere l'apparecchiatura. Il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto.

In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza. Se il display mostra altri messaggi, contattare il Centro di Assistenza.

10.1 Se i risultati di lavaggio e di asciugatura non sono soddisfacenti

Su bicchieri e stoviglie rimangono delle striature biancastre o striature bluastre

- La quantità di brillantante erogata è eccessiva. Impostare il selettore del brillantante nella posizione inferiore.
- È stata utilizzata una dose eccessiva di detersivo.

Macchie e tracce di gocce d'acqua su bicchieri e stoviglie

- La quantità di brillantante erogata non è insufficiente. Impostare il selettore del brillantante nella posizione superiore.
- La causa potrebbe essere la qualità del detersivo.

Le stoviglie sono bagnate

- Il programma non prevede la fase di asciugatura o l'asciugatura viene eseguita a bassa temperatura.
- Il contenitore del brillantante è vuoto.
- La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.
- La causa potrebbe essere la qualità del detersivo in pastiglie multifunzione. Provare un prodotto di una marca diversa o attivare il contenitore del brillantante e utilizzare il brillantante insieme al detersivo in pastiglie multifunzione.



Fare riferimento alla sezione "CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI" per trovare altre possibili cause.

10.2 Come attivare il contenitore del brillantante

1. Selezionare Multitab nel menu Opzioni e Sì+Brillantante .
2. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.
3. Riempire il contenitore del brillantante.


11. DATI TECNICI

Dimensioni	Larghezza x Altezza x Profondità (mm)	596 / 818 - 898 / 575
Collegamento elettrico	Fare riferimento alla targhetta dati.	
	Tensione	220-240 V
	Frequenza	50 Hz
Pressione dell'acqua di alimentazione	Min./max. (bar/MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Collegamento dell'acqua ¹⁾	Acqua fredda o calda ²⁾	max. 60°C
Capacità	Coperti	12

Assorbimento elettrico	Modalità left-on	0.10 W
	Modalità Off	0.10 W


- 1) Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto con filettatura 3/4".
- 2) Consigliamo il collegamento all'acqua calda se prodotta mediante utilizzo di fonti di energia alternativa (per es. pannelli solari, impianti eolici) per ridurre il consumo di energia.

12. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo  .

Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.

Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

SPIS TREŚCI

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	42
2. OPIS URZĄDZENIA	44
3. PANEL STEROWANIA	45
4. PROGRAMY	45
5. OPCJE	47
6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	49
7. CODZIENNA EKSPLOATACJA	52
8. WSKAZÓWKI I PORADY	53
9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	54
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	55
11. DANE TECHNICZNE	57

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Wiłamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.electrolux.com



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.electrolux.com/productregistration



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Nie wolno pozwalać obsługiwać tego urządzenia osobom, w tym również dzieciom, o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych bądź osobom bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy. Osoby te mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.

1.2 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura spada poniżej 0°C.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Należy zadbać o to, by struktury znajdujące się nad urządzeniem i w jego pobliżu spełniały odpowiednie wymogi bezpieczeństwa.

Podłączenie do sieci elektrycznej



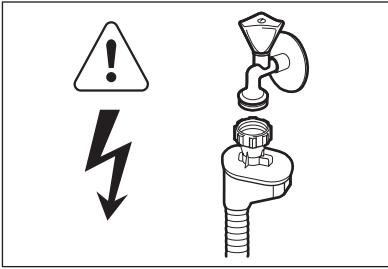
OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, których nie używano przez dłuższy czas, należy zapewnić przepływ wody i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.

**OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z punktem serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

1.3 Przeznaczenie

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, np.:
 - Kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych
 - Gospodarstwa rolne
 - Klienci hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych
 - Obiekty noclegowe.

**OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Noże oraz inne ostre sztućce należy wkładać do kosza na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub poziomo.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi urządzenia bez nadzoru, aby nie dopuścić do potknięcia się o drzwi.

- Nie siadać ani nie stawać na otwartych drzwiach urządzenia.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie bawić się nią.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach może znajdować się detergent.
- Po otwarciu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.

1.4 Oświetlenie wewnętrzne

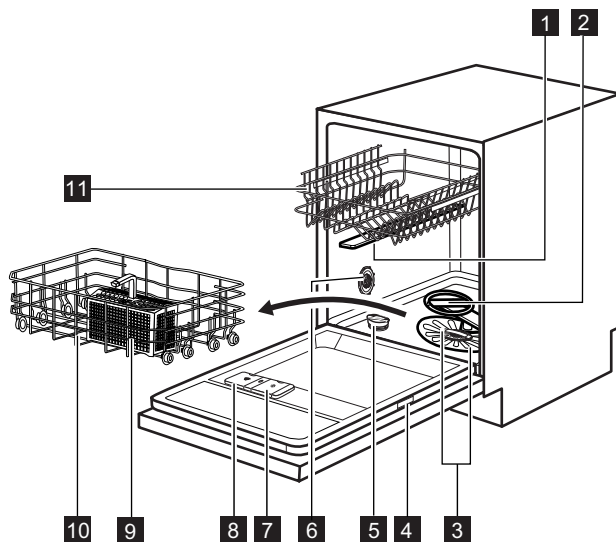
- Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wewnętrzne, które włącza się w momencie otwarcia drzwi i wyłącza po ich zamknięciu.
- Źródło światła zastosowane w urządzeniu nie jest odpowiednie do oświetlania pomieszczeń domowych.
- Aby wymienić oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

1.5 Utylizacja**OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w urządzeniu.

2. OPIS URZĄDZENIA



1 Górne ramię spryskujące

2 Dolne ramię spryskujące

3 Filtry

4 Tabliczka znamionowa

5 Zbiornik soli

6 Pokrętko ustawienia twardości wody

7 Dozownik płynu nablyszczającego

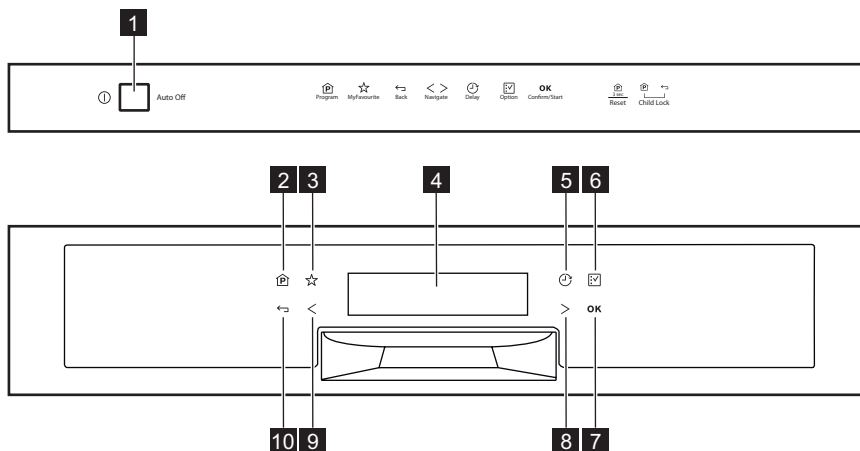
8 Dozownik detergentu

9 Kosz na sztućce

10 Dolny kosz

11 Górny kosz

3. PANEL STEROWANIA



- | | | | |
|----------|----------------------------------|-----------|-----------------------------|
| 1 | Przycisk wł./wyl. | 6 | Pole dotykowe Option |
| 2 | Pole dotykowe Program | 7 | Pole dotykowe OK |
| 3 | Pole dotykowe MyFavourite | 8 | Nawigacyjne pole dotykowe |
| 4 | Wyświetlacz | 9 | Nawigacyjne pole dotykowe |
| 5 | Pole dotykowe Delay | 10 | Pole dotykowe Back |

4. PROGRAMY

Funkcja TimeSaver

Ta funkcja powoduje zwiększenie ciśnienia oraz temperatury wody. Fazy zmywania i suszenia zostają skrócone. Całkowity czas trwania programu skraca się o około 50%. Efekty zmywania są takie same jak w przypadku programu o standardowym czasie trwania. Jedyne skutecznosc suszenia może być niższa.

Jeśli zostanie wybrany program kompatybilny z tą funkcją, funkcję tę można włączyć lub wyłączyć.

- Dotknąć jednego z nawigacyjnych pól dotykowych, aby przejść przez menu programów i wybrać odpowiedni program.
- Nacisnąć **OK**.

- Jeśli funkcja TimeSaver jest kompatybilna z programem, na wyświetlaczu pojawią się następujące warunki:
 - Szybko : potwierdzenie tego warunku spowoduje włączenie funkcji TimeSaver .
 - Normalny : potwierdzenie tego warunku spowoduje wyłączenie funkcji TimeSaver .

- Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić wybór.



Aby ustawić funkcję TimeSaver wraz z programem ECO 50°, należy w pierwszej kolejności wyłączyć opcję AutoOpen.

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
ECO 50 ¹⁾	Średnie Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 50°C Płukania Suszenie	AutoOpen Hygiene ²⁾
AutoFlex 45°-70 ³⁾	Dowolne Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze od 45°C do 70°C Płukania Suszenie	Hygiene
FlexiWash 50°-65 ⁴⁾	Zróznicowane Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 50°C i 65°C Płukania Suszenie	
Intensive 70 ⁵⁾	Duże Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Zmywanie wstępne Zmywanie w temperaturze 70°C Płukania Suszenie	XtraPower ⁶⁾
1 Hour 55°	Średnie Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie w temperaturze 55°C Płukania	Hygiene
Quick Plus 60 ⁷⁾	Świeże Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie w temperaturze 60°C Płukania	Hygiene
Glass Care 45°	Średnie lub lekkie Delikatne naczynia i szkło	Zmywanie w temperaturze 45°C Płukania Suszenie	
Rinse & Hold ⁸⁾	Dowolne	Zmywanie wstępne	

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. (Jest to standardowy program dla osrodków przewodzących testy).

2) Po ustawieniu opcji Hygiene funkcja AutoOpen zostanie automatycznie wyłączona.

3) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

4) Program ten umożliwia zmywanie dowolnych ilości naczyń o różnym stopniu zabrudzenia. Wyższa temperatura oraz ciśnienie wody w dolnym koszu pozwalają na zmywanie bardzo zabrudzonych naczyń (np. garnków i patelni). Niższa temperatura oraz ciśnienie wody w górnym koszu pozwalają natomiast na zmywanie średnio zabrudzonych naczyń (np. naczyń szklanych).

5) Ten program obejmuje fazę płukania w wysokiej temperaturze, aby zapewnić większą higienę zmywania naczyń. Podczas płukania temperatura pozostaje na poziomie 70°C przez co najmniej 10 minut.

6) Po wybraniu warunku Szybko opcja XtraPower zostanie automatycznie wyłączona.

7) Program ten umożliwia zmywanie świeżo zabrudzonych naczyń. Pozwala on w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.

- 8) Ten program służy do szybkiego płukania naczyń. Zapobiega to zasychaniu resztek jedzenia na naczyniach i powstawaniu przykrych zapachów.
W tym programie nie należy stosować detergentu.

Parametry eksploatacyjne

Program ¹⁾	Czas trwania (min)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (l)
ECO 50°	195	0.82	10.2
AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.2 - 1.3	14 - 15
Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 14
1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
Quick Plus 60°	30	0.8	9
Glass Care 45°	70 - 80	0.7 - 0.9	11 - 12
Rinse & Hold	14	0.1	4

- ¹⁾ Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji oraz ilości naczyń.

Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać więcej informacji na temat wyników testu, należy wysłać wiadomość e-mail na adres:

info.test@dishwasher-production.com

Należy zapisać numer produktu (PNC) podany na tabliczce znamionowej.

5. OPCJE

5.1 Menu opcji

Menu	Podmenu	Opis opcji
AutoOpen	Wł. Wył.	Ta opcja zapewnia dobre efekty suszenia przy mniejszym zużyciu energii. Więcej informacji zamieszczono w odpowiedniej części tego rozdziału.
XtraPower	Wł. Wył.	Ta opcja zwiększa ciśnienie wody w fazach zmywania wstępnego i zasadniczego o 40%. Pozwala to uzyskać bardzo dobry efekt zmywania nawet bardzo zabrudzonych naczyń.
Ustaw MyFavourite	Na wyświetlaczu pojawi się menu programu.	Ta opcja umożliwi ustawienie i zapisanie w pamięci najczęściej używanego programu. Więcej informacji zamieszczono w odpowiedniej części tego rozdziału.

Menu	Podmenu	Opis opcji
Hygiene	Wł. Wył.	Ta opcja umożliwia zachowanie większej higieny podczas zmywania. Podczas płukania temperatura pozostaje na poziomie 70°C przez co najmniej 10 minut.
Czas	Ustawianie godzin i minut.	Ustawianie bieżącej godziny.
Dźwięk zakończenia	Wł. Wył.	Ustawianie sygnału dźwiękowego, który jest emitowany po zakończeniu programu. Ustawienie fabryczne: Wył.
Dźwięki przycisków	Wył. Klik Sygnał	Ustawianie dźwięku emitowanego po dotknięciu pól dotykowych.
Głośność	Dostępne są poziomy od 0 do 10.	Regulacja głośności sygnałów dźwiękowych. Poziom 0: sygnał wyłączony.
Jasność	Dostępne są poziomy od 1 do 9.	Pozwala na zwiększenie lub zmniejszenie jasności wyświetlacza.
Kontrast	Dostępne są poziomy od 1 do 9.	Zwiększenie lub zmniejszenie kontrastu między komunikatami a wyświetlaczem.
Twardość wody	Dostępne są poziomy od 1 do 10.	Elektroniczna regulacja poziomu zmiękczenia wody.
Języki	Menu jest dostępne w różnych językach.	Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu. Ustawienie fabryczne: Język angielski.
Kasowanie ustawień	Reset Anuluj	Umożliwia powrót do ustawień fabrycznych.
Blokada uruchomienia	Włącz Anuluj	Uniemożliwia dzieciom manipulowanie przy panelu sterowania.
Multitab	Wł. Wył. Wł.+ nablyszczacz	Opcję należy włączyć tylko podczas stosowania wieloskładnikowych tabletek z detergentem. Więcej informacji zamieszczono w odpowiedniej części tego rozdziału.

Ustawianie opcji



Aby wraz z programem ustawić opcje, należy tego dokonać przed ustawieniem programu.

1. Naciśnąć **Option**. Na wyświetlaczu pojawi się menu opcji.
2. Dotknąć jednego z nawigacyjnych pól dotykowych, aby przejść przez menu i wybrać

odpowiednią opcję. Naciśnąć **OK**, aby otworzyć podmenu.

3. Dotykając jednego z nawigacyjnych pól dotykowych, zmienić ustawienie, a następnie potwierdzić przez naciśnięcie **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się menu programu. Aby ustawić inną opcję, należy ponownie wykonać tę procedurę.

Zapisywanie programu MyFavourite

Istnieje możliwość zapisania opcji wraz z kompatybilnym z nimi programem. W takiej sytuacji należy najpierw ustawić opcje, a dopiero następnie zapisać program.

Jednocześnie można zapisać tylko 1 program. Wprowadzenie nowego ustawienia powoduje anulowanie poprzedniego.

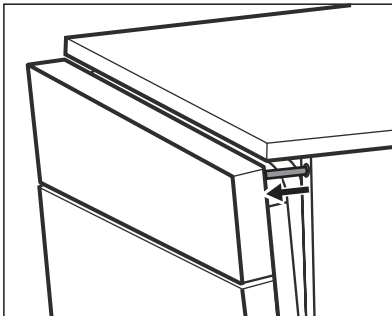
Funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu nie można zapisać z programem MyFavourite, ani nie można opóźnić rozpoczęcia programu MyFavourite.

1. Nacisnąć **Option**.
2. Dotknąć jednego z nawigacyjnych pól dotykowych, aby przejść do funkcji Ustaw MyFavourite.
3. Nacisnąć **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się menu programu.
4. Wybrać program, a następnie nacisnąć **OK** w celu potwierdzenia.

Multitab

Opcja ta zatrzymuje doprowadzanie płynu nabysszczającego i soli. Komunikaty dotyczące napełniania pozostaną wyłączone.

Czas trwania programu może się wydłużyć.



UWAGA!

Nie należy próbować zamykać drzwi urządzenia, gdy podczas fazy suszenia są one otwarte. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Wł. : funkcja Multitab włączona.
- Wyl. : funkcja Multitab wyłączona.
- Wł.+ nabysszczacz : funkcja Multitab oraz dozownik płynu nabysszczającego są włączone.

Włączanie opcji Blokada uruchomienia

Ta opcja uniemożliwia dzieciom manipulowanie przy panelu sterowania w trakcie programu.

Jeśli opcja Blokada uruchomienia zostanie uruchomiona z programem ECO 50°, opcja AutoOpen zostanie automatycznie wyłączona.

1. Po uruchomieniu programu należy jednocześnie nacisnąć **Program** i **Back**. Wyświetli się komunikat informujący o włączeniu opcji Blokada uruchomienia.



Aby wyłączyć opcję Blokada uruchomienia, należy ponownie wykonać tę procedurę.

AutoOpen

Ta opcja włącza się automatycznie, gdy zostaje wybrany program ECO 50°.

Nie można włączyć tej opcji z innymi programami.

- Gdy rozpoczyna się faza suszenia, drzwi urządzenia otwierają się i pozostają otwarte.
- Po zakończeniu programu drzwi urządzenia zamykają się. Urządzenie wyłącza się automatycznie.

Opcję AutoOpen można wyłączyć z poziomu menu opcji.

W tym przypadku wzrośnie zużycie energii podczas wykonywania programu.

6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie.
2. Wybrać język. Językiem domyślnym jest język angielski.
- Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić wybór języka angielskiego.
- Aby ustawić inny język, należy dotknąć jednego z nawigacyjnych pól dotykowych,

- a następnie potwierdzić wybór, naciskając **OK**.
3. Ustawianie bieżącej godziny. Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić.
 4. Sprawdzić, czy ustawiony poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, należy ustawić poziom zmiękczenia wody. Skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym, aby ustalić stopień twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
 5. Napelnić zbiornik soli.
 6. Napelnić dozownik płynu nablyszczającego.
 7. Otworzyć zawór wody.
 8. W urządzeniu mogą znajdować się pozostałości z procesu produkcyjnego. Aby je usunąć, należy uruchomić program. Nie należy stosować detergentu ani umieszczać naczyń w koszach.

6.1 Regulacja zmiękczenia wody

Twardość wody			Regulacja zmiękczenia wody		
Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarke'a	ręczna	elektroniczna
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

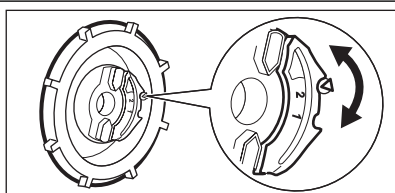
1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.



Poziom zmiękczenia wody należy ustawić ręcznie oraz elektronicznie.

Regulacja ręczna

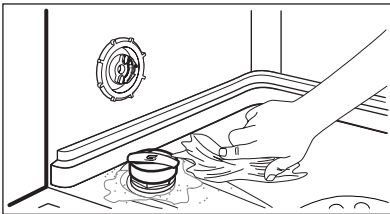
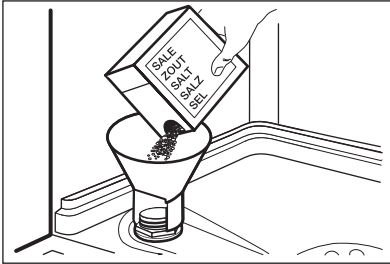


Ustawić pokrętko ustawienia twardości wody w pozycji 1 lub 2.

Regulacja elektroniczna

Wywołać menu opcji i ustawić poziom zmiękczenia wody zgodnie z tabelą. Patrz tabela w menu opcji.

6.2 Napełnianie zbiornika soli



1. Obrócić pokrywkę w lewo i otworzyć zbiornik soli.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.
4. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.
5. Obrócić pokrywkę w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.



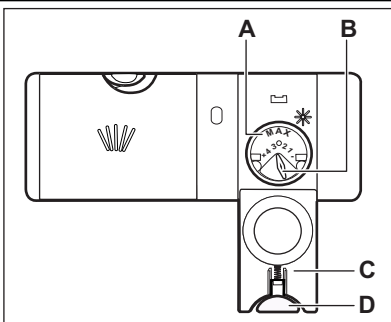
UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Zagrożenie wystąpieniem korozji. Aby tego uniknąć, po napełnieniu zbiornika soli należy uruchomić program.



Na wyświetlaczu pojawia się komunikat informujący o konieczności napełnienia zbiornika soli. W trakcie programu komunikat jest wyłączony.

6.3 Napełnianie dozownika płynu nabyłszczającego



1. Nacisnąć przycisk zwalnający (D), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Napełnić dozownik płynu nabyłszczającego (A) najwyżej do poziomu oznaczenia „max”.
3. Rozlany płyn nabyłszczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalnający jest odpowiednio zablokowany.



Dozowanie płynu nabyłszczającego można wyregulować za pomocą pokrętła (B) pomiędzy pozycją 1 (najmniejsza ilość) a pozycją 4 (największa ilość).

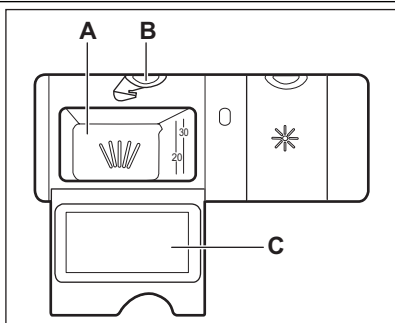


Na wyświetlaczu pojawia się komunikat informujący o konieczności napełnienia dozownika płynu nabyłszczającego. W trakcie programu komunikat jest wyłączony.

7. CODZIENNA EKSPLOATACJA

- Otworzyć zawór wody.
- Nacisnąć przycisk wł./wyt., aby włączyć urządzenie.
 - Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o soli, należy uzupełnić zbiornik soli.
 - Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o płynie nabyliczającym, należy uzupełnić dozownik płynu nabyliczającego.
- Załadować kosze.
- Dodać detergent.
 - Aby stosować wieloskładnikowe tabletki z detergentem, należy włączyć funkcję Multitab.
- Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

7.1 Stosowanie detergentu



- Nacisnąć przycisk zwalnający (B), aby otworzyć pokrywę (C).
- Umieścić detergent w przegródce oznaczonej symbolem (A).
- Jeśli program przewiduje fazę zmywania wstępnego, umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
- W razie korzystania z tabletek do zmywarek, włożyć tabletkę do przegródki (A).
- Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalnający jest odpowiednio zablokowany.

7.2 Ustawianie i uruchamianie programu

Funkcja Auto Off

Aby zmniejszyć zużycie energii, funkcja ta po upływie kilku minut automatycznie wyłącza urządzenie w następujących przypadkach:

- Jeśli nie zamknięto drzwi urządzenia.
- Jeśli nie naciśnięto **OK** w celu uruchomienia programu.
- Po zakończeniu programu.

Uruchamianie programu bez opóźnienia

- Otworzyć zawór wody.
- Nacisnąć przycisk wł./wyt., aby włączyć urządzenie.
- Zamknąć drzwi urządzenia.
- Ustawić odpowiednie opcje.
- Ustawić program.
 - Dotknąć jednego z nawigacyjnych pól dotykowych, aby przejść przez menu programów i wybrać odpowiedni program. Nacis-

nąć **OK**, aby potwierdzić. Nastąpi uruchomienie programu.

- Aby uruchomić program MyFavourite, należy nacisnąć **MyFavourite**. Nastąpi uruchomienie programu.

Po uruchomieniu programu na wyświetlane będą:

- Czas trwania programu odliczany skokowo co 1 minutę.
- Symbol programu.
- W dolnej części wyświetlacza widoczny jest pasek programu. Gdy program trwa, włączają się środkowe segmenty (świecą w sposób ciągły), a dwa skrajne segmenty nadal migają. Wraz z postępem programu liczba świecących segmentów będzie wzrastać.

Uruchamianie programu z opóźnieniem

- Ustawić odpowiednie opcje.
- Ustawić program.
- Nacisnąć **Delay**. Wyświetlacz pokazuje:
 - Start : Czas rozpoczęcia programu.
 - Koniec : Czas zakończenia programu.
- Aby ustawić opóźnienie, należy dotknąć prawego nawigacyjnego pola dotykowego. Roz-

poczęcie programu można opóźnić od 1 do 24 godzin. Wraz ze zwiększaniem liczby godzin, czas wyświetlany w polach Start i Koniec będzie aktualizowany. Aby zmniejszyć liczbę godzin, należy dotknąć lewego nawigacyjnego pola dotykowego.

5. Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić; odliczanie czasu opóźnienia programu rozpocznie się. Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.

Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Po otwarciu drzwi urządzenie przestaje pracować. Po zamknięciu drzwi urządzenie będzie kontynuować pracę od momentu, w którym została przerwana.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

1. Nacisnąć **Program**.
2. Wyświetli się komunikat Anulować zmywanie?
3. Dotknąć jednego z nawigacyjnych pól dotykowych, aby wybrać opcję Stop i anulować opóźnienie rozpoczęcia programu lub Wznów, aby kontynuować odliczanie.



Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

Anulowanie trwającego programu

1. Nacisnąć **Program**.

2. Wyświetli się komunikat Anulować zmywanie?
3. Dotknąć jednego z nawigacyjnych pól dotykowych, aby wybrać opcję Stop i anulować program lub Wznów, aby go kontynuować.



Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

Po zakończeniu programu

Wyświetlacz pokazuje:

- 0:00
 - Koniec programu
 - Wszystkie segmenty paska programu zaczną świecić w sposób ciągły.
1. Nacisnąć przycisk wł./wył. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie.
 2. Zamknąć zawór wody.

Ważne

- Przed wyjęciem naczyń z urządzenia należy poczekać, aż ostygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
- Należy najpierw wyjmować naczynia z dolnego, a następnie z górnego kosza.
- Na ściankach i drzwiach urządzenia może znajdować się woda. Stał nierdzewna schładza się szybciej niż naczynia.

8. WSKAZÓWKI I PORADY

8.1 Zmiękczenie wody

Twarda woda zawiera dużo minerałów, które mogą uszkodzić urządzenie oraz sprawić, że efekty zmywania będą niezadowalające. Zmiękcznik wody neutralizuje te minerały.

Sól do zmywarek utrzymuje zmiękcznik wody w czystości oraz w odpowiednim stanie. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczenia wody. Zapewnia to stosowanie odpowiedniej ilości soli do zmywarek i wody przez zmiękcznik wody.

8.2 Stosowanie soli, płynu nabyłszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabyłszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Płyn nabyłszczający jest dozowany podczas ostatniej fazy płukania i zapobiega powstawaniu smug i plam na naczyniach podczas ich suszenia.
- Tabletki wieloskładnikowe zawierają detergent, płyn nabyłszczający oraz inne dodatki. Należy sprawdzić, czy te tabletki można sto-

sować przy danej twardości wody. Należy zapoznać się z instrukcją na opakowaniu produktu.

- Tabletki z detergentem nie rozpuszczają się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzeniu się detergentu na naczyniach.



Nie używać większej ilości detergentu niż zalecana. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.

8.3 Postępowanie po zaprzestaniu korzystania z wieloskładnikowych tabletek z detergentem

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nablyszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania, bez detergentu i bez naczyń.
4. Ustawić poziom zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nablyszczającego.

8.4 Ładowanie koszy



Przykłady załadunku koszy przedstawiono w dołączonej broszurze.

- W urządzeniu należy zmywać przedmioty, które są przystosowane do zmywania w zmywarach.
- Nie wkładać do urządzenia elementów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cynołowiu i miedzi.

- Nie wkładać do urządzenia przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Usunąć z naczyń resztki jedzenia.
- Aby ułatwić usuwanie pozostałości przypalonych potraw, należy zamoczyć naczynia w wodzie przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
- Wklęsłe elementy (kubki, szklanki i miski) układać otworami w dół.
- Upewnić się, że naczynia i sztućce nie przylegają do siebie. Wymieszać łyżki z innymi sztućcami.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Małe elementy umieścić w koszu na sztućce.
- Lekkie elementy umieścić w koszu górnym. Upewnić się, że nie będą się one przemieszczać.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.

8.5 Przed rozpoczęciem programu

Upewnić się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- ramiona spryskujące nie są zatkane;
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni dla danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- zastosowano prawidłową ilość detergentu;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nablyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana.

9. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



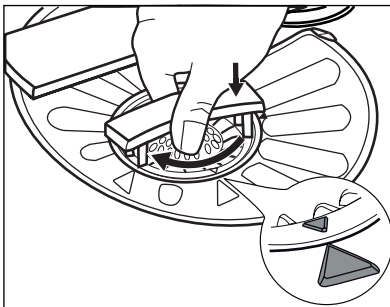
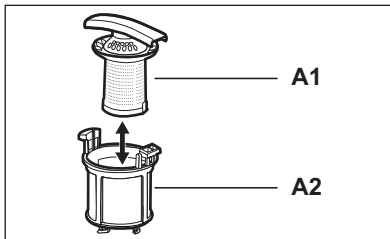
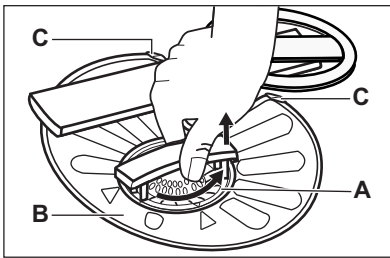
OSTRZEŻENIE!

Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

9.1 Czyszczenie filtrów



1. Obrócić filtr (A) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć.
2. Aby rozebrać filtr (A), należy rozdzielić części (A1) i (A2).
3. Wyjąć filtr (B).
4. Przeplukać filtry wodą.
5. Przed ponownym włożeniem filtra (B) należy upewnić się, że wewnątrz osadnika ani na jego krawędzi nie znajdują się resztki żywności lub inne zanieczyszczenia.
6. Sprawdzić, czy filtr (B) jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami (C).
7. Złożyć filtr (A) i umieścić go z powrotem w filtrze (B). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

9.2 Czyszczenie ramion spryskujących

Nie wolno wyjmować ramion spryskujących. Jeżeli otwory w ramionach spryskujących są zatkane, zabrudzenia należy usunąć przy pomocy cienkiego i zaostrego przedmiotu.

9.3 Czyszczenie obudowy

Wyczyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.

Stosować wyłącznie neutralne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

9.4 Czyszczenie wnętrza

Częste korzystanie z krótkich programów może powodować osadzanie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby temu zapobiec, zaleca się korzystanie z dłuższych programów co najmniej 2 razy w miesiącu.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.

Rozlega się przerywany sygnał dźwiękowy.

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami, które mogą być pomocne w rozwiązaniu problemu.

W niektórych sytuacjach na wyświetlaczu pojawia się komunikat.

Wskazanie	Problem
Uwaga: zmywarka nie pobiera wody.	Urządzenie nie napelnia się wodą.
Uwaga: zmywarka nie odpompowuje wody.	Urządzenie nie wypompowuje wody.
Uwaga: Zadziałał system zabezpieczenia przed zalaniem.	Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.



OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do sprawdzenia urządzenia należy je wyłączyć.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
	Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
Program nie uruchamia się.	Upewnić się, że drzwi urządzenia są zamknięte.
	Nacisnąć OK .
	Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.
Urządzenie nie napelnia się wodą.	Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.
	Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Upewnić się, że zawór wody jest drożny.
	Upewnić się, że filtr w węży dopływowym jest drożny.
	Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Urządzenie nie wypompowuje wody.	Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny.
	Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.	Zamknąć zawór wody i skontaktować się z punktem serwisowym.

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu jego przerwania.

Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne komunikaty, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

10.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

Białawe smugi lub niebieskawy nalot na szklankach i naczyńach

- Zbyt duża dawka płynu nabyliczającego. Obrócić pokrętko regulacji dozowania płynu nabyliczającego, aby zmniejszyć dozowanie.
- Użyto zbyt dużo detergentu.

Plamy i ślady po odparowanych kroplach wody na szklankach i naczyniach.

- Zbyt mała dawka płynu nablyszczającego. Obrócić pokrętko regulacji dozowania płynu nablyszczającego, aby zwiększyć dozowanie.
- Przyczyną może być jakość detergentu.

Naczynia są mokre

- Program nie posiada fazy suszenia lub temperatura w fazie suszenia jest zbyt niska.
- Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty.
- Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.
- Przyczyną może być jakość wieloskładnikowych tabletek z detergentem. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu

nablyszczającego i zastosować płyn nablyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami z detergentem.



Patrz: „Porady i wskazówki”, gdzie omówiono inne możliwe przyczyny.

10.2 Włączanie dozownika płynu nablyszczającego

1. Przejdź do pozycji Multitab w menu opcji i wybierz Wł.+ nablyszczacz.
2. Wyregulować dozowanie płynu nablyszczającego.
3. Napelnić dozownik płynu nablyszczającego.

11. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Wysokość/szerokość/głębokość (mm)	596 / 818 - 898 / 575
Podłączenie do sieci elektrycznej	Patrz tabliczka znamionowa.	
	Napięcie	220-240 V
	Częstotliwość	50 Hz
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min./maks. (bar/MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Dopływ wody ¹⁾	Zimna lub ciepła woda ²⁾	maks. 60°C
Pojemność	Liczba standardowych nakryć	12
Pobór mocy	Tryb włączenia	0.10 W
	Tryb wyłączenia	0.10 W

¹⁾ Podłączyć wąż dopływowy do zaworu z gwintem 3/4".

²⁾ Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych, elektrowni wiatrowych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko

naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	59
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	61
3. PAINEL DE CONTROLO	62
4. PROGRAMAS	62
5. OPÇÕES	64
6. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	67
7. UTILIZAÇÃO DIÁRIA	69
8. SUGESTÕES E DICAS	71
9. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	72
10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	74
11. INFORMAÇÃO TÉCNICA	75

ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz consigo décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de quem sabe que terá sempre óptimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.electrolux.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.electrolux.com/productregistration



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.electrolux.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças de substituição originais.

Quando contactar a Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação encontra-se na placa de características. Modelo, PNC, Número de Série.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança.



Informações gerais e conselhos úteis



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes de instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis



ADVERTÊNCIA

Risco de asfixia, ferimentos ou incapacidade permanente.

- Não permita que o aparelho seja utilizado por pessoas, incluindo crianças, com capacidades físicas e sensoriais reduzidas, funções mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento de utilização do mesmo. Essas pessoas devem ser vigiadas ou ensinadas a utilizar o aparelho por uma pessoa que seja responsável pela sua segurança.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Mantenha todos os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados da porta do aparelho quando esta estiver aberta.
- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em conformidade com a alimentação eléctrica. Se não estiver, contacte um electricista.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Ligue a ficha de alimentação eléctrica à tomada apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.
- Não toque no cabo de alimentação ou na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da UE.

1.2 Instalação

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se este estiver danificado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais com temperatura inferior a 0 °C.
- Cumpra as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho é instalado sob e ao lado de estruturas seguras.
- Certifique-se de que não danifica as manguerias de água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos ou canos que não sejam usados há muito tempo, deixe a água correr até sair limpa.
- Na primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não há fugas de água.
- A mangueria de entrada de água possui uma válvula de segurança e um revestimento com um cabo de alimentação no seu interior.

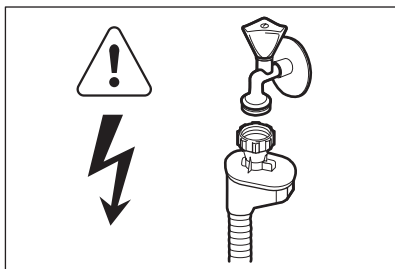
Ligação à rede de abastecimento de água

Ligação eléctrica



ADVERTÊNCIA

Risco de incêndio e choque eléctrico.

**ADVERTÊNCIA**

Voltagem perigosa.

- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, desligue imediatamente a ficha da tomada eléctrica. Contacte a Assistência Técnica para substituir a mangueira de entrada de água.

1.3 Utilização

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - Áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
 - Turismo rural
 - Utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes hoteleiros
 - Ambientes hoteleiros tipo residencial.

**ADVERTÊNCIA**

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Coloque as facas e todas as cutelarias de ponta afiada no cesto de talheres com as pontas viradas para baixo ou na horizontal.
- Para evitar quedas, não deixe a porta do aparelho aberta sem supervisão.
- Não se sente nem se apoie na porta aberta.

- Os detergentes de máquina de lavar loiça são perigosos. Cumpra as instruções de segurança existentes na embalagem do detergente.
- Não beba a água do aparelho, nem a utilize para qualquer outro fim.
- Não retire a loiça do aparelho enquanto o programa não estiver concluído. Pode ainda haver detergente na loiça.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta quando um programa estiver em funcionamento.
- Não coloque produtos inflamáveis ou objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.

1.4 Lâmpada interior

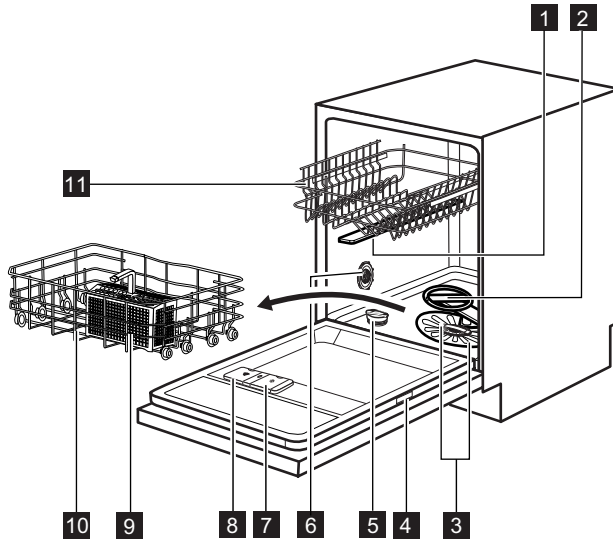
- Este aparelho possui uma lâmpada interior que se acende quando a porta é aberta e se apaga quando a porta é fechada.
- A lâmpada deste aparelho não é adequada para iluminação doméstica.
- Para substituir a lâmpada, contacte a Assistência Técnica.

1.5 Eliminação**ADVERTÊNCIA**

Risco de ferimentos e asfixia.

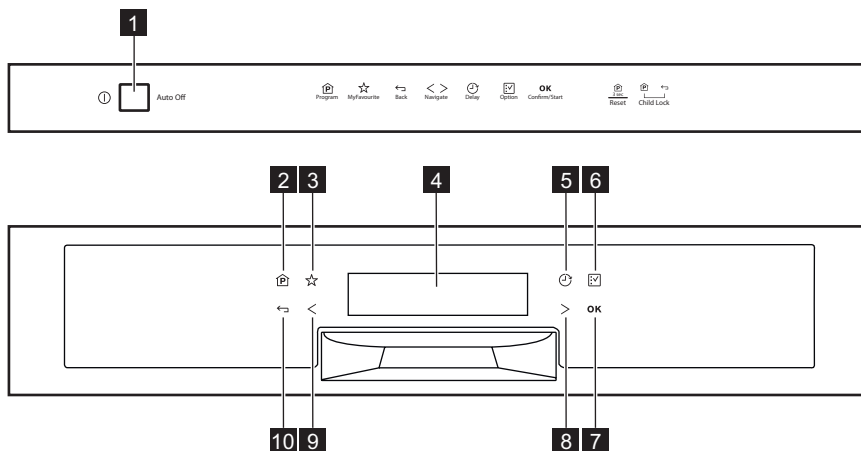
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Braço aspersor superior | 7 Distribuidor de brilhantador |
| 2 Braço aspersor inferior | 8 Distribuidor de detergente |
| 3 Filtros | 9 Cesto de talheres |
| 4 Placa de características | 10 Cesto inferior |
| 5 Depósito de sal | 11 Cesto superior |
| 6 Indicador da dureza da água | |

3. PAINEL DE CONTROLO



1 Botão On/Off (ligar/desligar)

2 Botão táctil **Program**

3 Botão táctil **MyFavourite**

4 Visor

5 Botão táctil **Delay**

6 Botão táctil **Option**

7 Botão táctil **OK**

8 Botão táctil de navegação

9 Botão táctil de navegação

10 Botão táctil **Back**

4. PROGRAMAS

Função TimeSaver

Esta função aumenta a pressão e a temperatura da água. As fases de lavagem e secagem são mais curtas. A duração total do programa diminui em cerca de 50%. Os resultados da lavagem são idênticos aos do programa com a duração normal. Os resultados da secagem podem não ser tão bons.

Quando seleccionar um programa em que esta função seja aplicável, terá a possibilidade de activar ou desactivar a função.

1. Prima um dos botões tácteis de navegação para percorrer o menu de programas e seleccionar um programa.

2. Prima **OK**.

- Quando a função TimeSaver for aplicável ao programa, o visor apresenta a seguinte indicação:
 - Rápido : se confirmar esta condição, activará a função TimeSaver .
 - Normal : se confirmar esta condição, desactivará a função TimeSaver .

3. Prima **OK** para confirmar a selecção.



Se quiser activar a função TimeSaver com o programa ECO 50°, comece por desactivar a opção AutoOpen.

Programa	Nível de sujidade Tipo de carga	Fases do	Opções
ECO 50° ¹⁾	Sujidade normal Faianças e talheres	Pré-lavagem Lavagem a 50 °C Enxaguamentos Secagem	AutoOpen Hygiene ²⁾
AutoFlex 45°-70° ³⁾	Tudo Faianças, talheres, tachos e panelas	Pré-lavagem Lavagem entre 45 °C e 70 °C Enxaguamentos Secagem	Hygiene
FlexiWash 50°-65° 4)	Sujidade diversa Faianças, talheres, tachos e panelas	Pré-lavagem Lavagem a 50 °C e 65 °C Enxaguamentos Secagem	
Intensive 70° ⁵⁾	Sujidade intensa Faianças, talheres, tachos e panelas	Pré-lavagem Lavagem a 70 °C Enxaguamentos Secagem	XtraPower ⁶⁾
1 Hour 55°	Sujidade normal Faianças e talheres	Lavagem a 55 °C Enxaguamentos	Hygiene
Quick Plus 60° ⁷⁾	Sujidade recente Faianças e talheres	Lavagem a 60 °C Enxaguamento	Hygiene
Glass Care 45°	Sujidade normal ou ligeira Faianças e vidros delicados	Lavagem a 45 °C Secagem	
Rinse & Hold ⁸⁾	Tudo	Pré-lavagem	

1) Com este programa, terá o consumo de água e energia mais eficiente para faianças e talheres com sujidade normal. (Este é o programa standard para testes.)

2) Se seleccionar a opção Hygiene, a opção AutoOpen é desactivada automaticamente.

3) O aparelho detecta o nível de sujidade e a quantidade de loiça nos cestos. Ajusta automaticamente a temperatura e a quantidade de água, o consumo de energia e a duração do programa.

4) Com este programa, pode lavar objectos diferentes com níveis de sujidade diferentes. A temperatura e a pressão da água são superiores no cesto inferior, para lavar os objectos com mais sujidade (tachos, panelas, etc.). A temperatura e a pressão da água são inferiores no cesto superior, para lavar os objectos com sujidade normal (loiça de vidro, etc.).

5) Este programa tem uma fase de enxaguamento com temperatura elevada para melhorar a higiene. Durante a fase de enxaguamento, a temperatura permanece nos 70 °C durante pelo menos 10 minutos.

6) Se activar a condição Rápido, a opção XtraPower é desactivada automaticamente.

7) Com este programa, pode lavar uma carga com sujidade recente. Proporciona bons resultados de lavagem em pouco tempo.

8) Utilize este programa para enxaguar rapidamente a loiça. Isto evita que os resíduos de comida adiram à loiça e que saiam odores desagradáveis do aparelho. Não utilize detergente com este programa.

Valores de consumo

Programa¹⁾	Duração (min.)	Energia (kWh)	Água (l)
ECO 50°	195	0.82	10.2
AutoFlex 45°-70°	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
FlexiWash 50°-65°	130 - 140	1.2 - 1.3	14 - 15
Intensive 70°	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 14
1 Hour 55°	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
Quick Plus 60°	30	0.8	9
Glass Care 45°	70 - 80	0.7 - 0.9	11 - 12
Rinse & Hold	14	0.1	4

1) A pressão e a temperatura da água, as variações da corrente eléctrica, as opções e a quantidade de loiça podem alterar estes valores.

Informação para teste

Para obter a informação necessária para testes de desempenho, por favor envie um e-mail para:

info.test@dishwasher-production.com

Anote o número do produto (PNC) indicado na placa de características.

5. OPÇÕES

5.1 Menu de opções

Menu	Submenu	Descrição da opção
AutoOpen	On Off	Esta opção proporciona bons resultados de secagem com menos consumo de energia. Consulte a secção específica neste capítulo.
XtraPower	On Off	Esta função aumenta em 40% a pressão da água nas fases de pré-lavagem e lavagem. Os resultados de lavagem são muito bons, mesmo com cargas bastante sujas.
Definir MyFavourite	O visor apresenta o menu de programas.	Com esta opção, pode definir e guardar o programa que utilizar com mais frequência. Consulte a secção específica neste capítulo.

Menu	Submenu	Descrição da opção
Hygiene	On Off	Esta opção proporciona melhores resultados no que respeita à higiene. Durante a fase de enxaguamento, a temperatura permanece nos 70 °C durante pelo menos 10 minutos.
Tempo	Definir as horas e os minutos.	Definir a hora do dia.
Indicador de fim	On Off	Configurar o sinal sonoro que é emitido quando o programa termina. Configuração de fábrica: Off .
Sons	Off Clique Bip	Configurar o som dos botões tácteis quando são premidos.
Volume	Pode seleccionar entre os níveis 0 e 10.	Ajustar o volume dos sinais sonoros. Nível 0: sem som.
Luminosidade	Pode seleccionar entre os níveis 1 e 9.	Aumentar ou diminuir a luminosidade do visor.
Contraste	Pode seleccionar entre os níveis 1 e 9.	Aumentar ou diminuir o contraste entre as mensagens e o fundo do visor.
Dureza da água	Pode seleccionar entre os níveis 1 e 10.	Ajustar electronicamente o nível do amaciador da água.
Idiomas	Estão disponíveis vários idiomas.	Definir o idioma das mensagens no visor. Configuração de fábrica: Idioma inglês.
Repor definições	Reiniciar Cancelar	Repõe as definições de fábrica.
Bloqueio p/ Crianças	On Cancelar	Impede que as crianças brinquem com os botões tácteis do painel de comandos.
Multitab	On Off On+Abrilhantador	Active esta opção apenas quando utilizar pastilhas de detergente combinadas. Consulte a secção específica neste capítulo.

Como seleccionar uma opção



Se quiser seleccionar opções em conjunto com um programa, terá de fazê-lo antes de seleccionar o programa.

1. Prima **Option**. O visor apresenta o menu de opções.
2. Prima um dos botões tácteis de navegação para percorrer o menu de opções e seleccionar uma opção. Prima **OK** para entrar no submenu.
3. Prima um dos botões tácteis de navegação para alterar a definição e prima

OK para confirmar. O visor apresenta o menu de programas.
Se pretender seleccionar outra opção, repita o procedimento.

Como guardar o programa MyFavourite

Pode guardar as opções aplicáveis em conjunto com o programa, mas terá de seleccionar as opções antes de guardar o programa.

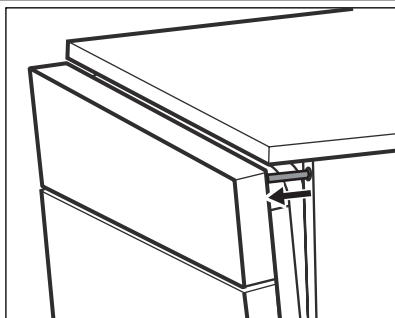
Pode guardar apenas 1 programa de cada vez. Uma nova definição anula a anterior.

Não é possível guardar o início diferido no programa MyFavourite, nem atrasar o início do programa MyFavourite.

1. Prima **Option**.
2. Prima um dos botões tácteis de navegação e seleccione Definir MyFavourite .
3. Prima **OK**. O visor apresenta o menu de programas.
4. Selecciona o programa e prima **OK** para confirmar.

Multitab

Esta opção desactiva o uso de abridor e sal. As mensagens referentes ao abastecimento ficam desactivadas.



CUIDADO

Não tente fechar a porta do aparelho quando o dispositivo estiver a mantê-la entreaberta. Isto pode provocar danos no aparelho.

A duração do programa pode aumentar.

- On : Multitab activada.
- Off : Multitab desactivada.
- On+Abrilhantador : Multitab e distribuidor de abrilhantador activados.

Como activar a opção Bloqueio p/ Crianças

Esta opção impede que as crianças brinquem com os botões tácteis do painel de comandos durante o funcionamento de um programa.

Quando activar a opção Bloqueio p/ Crianças com o programa ECO 50°, a opção AutoOpen é desactivada automaticamente.

1. Assim que o programa iniciar, prima **Program** e **Back** em simultâneo. O visor apresenta a indicação de que o Bloqueio p/ Crianças está activo.



Para desactivar a opção Bloqueio p/ Crianças , repita o procedimento.

AutoOpen

Esta opção é activada automaticamente quando seleccionar o programa ECO 50°. Não é possível seleccionar esta opção com outros programas.

- Durante a fase de secagem, um dispositivo abre a porta do aparelho e mantém-na entreaberta.
- No fim do programa, o dispositivo é retraído e a porta do aparelho fecha-se. O aparelho desactiva-se automaticamente.

Se pretender desactivar a opção AutoOpen, vá ao menu de opções e desactive-a.

Nesta situação, o consumo de energia do programa aumenta.

6. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.
2. Defina o idioma. O idioma predefinido é o inglês.
 - Prima **OK** para confirmar inglês.
 - Prima um dos botões tácteis de navegação para seleccionar um idioma diferente e prima **OK** para confirmar.
3. Definir a hora do dia. Prima **OK** para confirmar.
4. Certifique-se de que o nível definido para o amaciador da água correspon-
de à dureza da água na sua área. Caso contrário, ajuste o amaciador da água. Contacte os serviços de abastecimento de água locais para saber qual é a dureza da água na sua área.
5. Encha o depósito de sal.
6. Encha o distribuidor de brilhantador.
7. Abra a torneira da água.
8. É possível que fiquem resíduos de processamento no aparelho. Inicie um programa para os remover. Não utilize detergente e não carregue os cestos.

6.1 Regular o sal

Dureza da água				ajuste sal	
Graduação alemã (°dH)	Graduação francesa (°fH)	mmol/l	Graduação Clarke	Manual	Electrónico
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

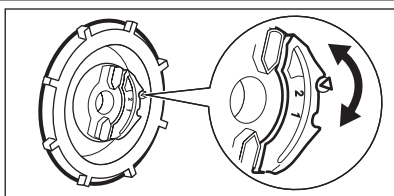
1) Posição de fábrica.

2) Não utilize sal neste nível.



Tem de ajustar o sal manual e electronicamente.

Regulação manual



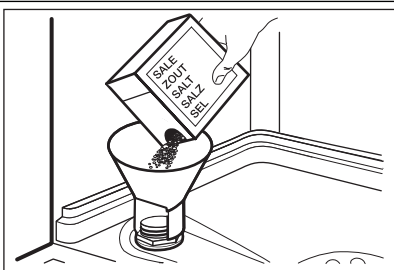
Rode o indicador da dureza da água para a posição 1 ou 2.

Regulação electrónica

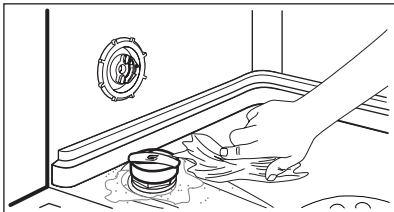
Abra o menu de opções e defina o nível de amaciador da água de acordo com a

tabela de dureza da água. Consulte a tabela do menu de opções.

6.2 Encher o depósito de sal



1. Rode a tampa para a esquerda e abra o depósito de sal.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas na primeira vez).
3. Encha o depósito de sal com sal para máquinas de lavar loiça.
4. Retire o sal em torno da abertura do depósito de sal.
5. Rode a tampa para a direita para fechar o depósito de sal.



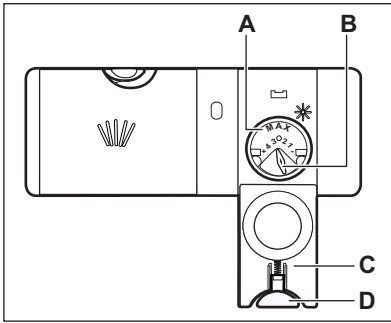
CUIDADO

É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Risco de corrosão. Para o evitar, inicie um programa depois de encher o depósito de sal.



O visor apresenta uma mensagem quando for necessário encher o depósito de sal. A mensagem fica desactivada durante o funcionamento de um programa.

6.3 Encher o distribuidor de abrillantador



1. Prima o botão de liberação (**D**) para abrir a tampa (**C**).
2. Encha o distribuidor de abrillantador (**A**) apenas até à marca "max".
3. Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar demasiada espuma.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de liberação fica trancado na posição correcta.

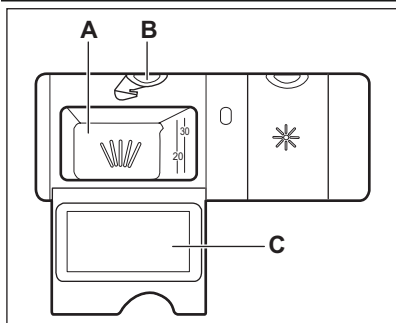
i Pode rodar o selector de quantidade a libertar (**B**) entre a posição 1 (menos quantidade) e a posição 4 (mais quantidade).

i O visor apresenta uma mensagem quando for necessário encher o distribuidor de abrillantador. A mensagem fica desactivada durante o funcionamento de um programa.

7. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.
 - Se o visor apresentar a mensagem relativa ao sal, encha o depósito de sal.
 - Se o visor apresentar a mensagem relativa ao abrillantador, encha o distribuidor de abrillantador.
3. Carregue os cestos.
4. Adicione o detergente.
 - Se utilizar pastilhas de detergente combinadas, active a opção Multitab.
5. Seleccione e inicie o programa correcto para o tipo de carga e grau de sujidade.

7.1 Utilizar o detergente



1. Prima o botão de liberação (**B**) para abrir a tampa (**C**).
2. Coloque o detergente no compartimento (**A**).
3. Se o programa tiver uma fase de pré-lavagem, coloque uma pequena quantidade de detergente na parte interior da porta do aparelho.
4. Se utilizar pastilhas de detergente, coloque a pastilha no compartimento (**A**).
5. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de liberação fica trancado na posição correcta.

7.2 Seleccionar e iniciar um programa

Função Auto Off

Para diminuir o consumo de energia, esta função desactiva automaticamente o aparelho após alguns minutos se:

- Não fechou a porta.
- Não premiu o botão **OK** para iniciar o programa.
- O programa terminou.

Iniciar um programa sem início diferido

1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) para activar o aparelho.
3. Feche a porta do aparelho.
4. Selecciona as opções aplicáveis.
5. Selecciona o programa.
 - Prima um dos botões tácteis de navegação para percorrer o menu de programas e seleccionar um programa. Prima **OK** para confirmar. O programa inicia.
 - Se pretender iniciar o programa MyFavourite, prima **MyFavourite**. O programa inicia.

Quando o programa iniciar, o visor apresenta:

- A duração do programa, que diminui em passos de 1 minuto.
- Símbolo do programa.

- Na parte inferior do visor, é visível uma barra de programa. Durante o funcionamento do programa, os segmentos do meio acendem-se com luz fixa e os 2 segmentos laterais ficam intermitentes. O número de segmentos fixos aumenta à medida que o programa avança.

Iniciar um programa com início diferido

1. Selecciona as opções aplicáveis.
2. Selecciona o programa.
3. Prima **Delay**. O visor apresenta:
 - Iniciar : Hora de início do programa.
 - Fim : Hora de fim do programa.
4. Prima o botão táctil de navegação da direita para definir o atraso. Pode atrasar o início do programa por 1 a 24 horas. À medida que for aumentando o número de horas, as horas indicadas em Iniciar e Fim são actualizadas. Para diminuir o número de horas, prima o botão táctil de navegação da esquerda.
5. Prima **OK** para confirmar e iniciar a contagem decrescente do início diferido. Quando a contagem decrescente estiver concluída, o programa inicia.

Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta, o aparelho pára de funcionar. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.

Como cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

1. Prima **Program**.
2. O visor apresenta Cancelar lavagem? .
3. Prima um dos botões tácteis de navegação para seleccionar Parar , para cancelar o atraso diferido, ou Continuar , para continuar a contagem decrescente.



Quando cancelar um início diferido, terá de seleccionar o programa e as opções novamente.

Como cancelar um programa em funcionamento

1. Prima **Program**.
2. O visor apresenta Cancelar lavagem? .
3. Prima um dos botões tácteis de navegação para seleccionar Parar , para cancelar o programa, ou Continuar , para que o programa prossiga.



Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar um novo programa.

No fim do programa

O visor apresenta:

- 0:00
 - Fim do programa
 - Todos os segmentos da barra de programa ficam acesos com luz fixa.
1. Prima o botão On/Off (ligar/desligar) ou aguarde que a função Auto Off desactive o aparelho automaticamente.
 2. Feche a torneira da água.

Importante

- Permita que a loiça arrefeça antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
- Retire primeiro a loiça do cesto inferior e só depois a do cesto superior.
- Pode haver água nas partes laterais e na porta do aparelho. O aço inoxidável arrefece mais rapidamente do que os pratos.

8. SUGESTÕES E DICAS

8.1 Descalcificador da água

A água mais dura contém uma grande quantidade de minerais que podem danificar o aparelho e piorar o resultado da lavagem. O descalcificador da água neutraliza estes minerais.

O sal para máquinas de lavar loiça mantém o descalcificador da água limpo e em boas condições. É importante definir o nível correcto do descalcificador da água. Isto garante que é utilizada a quantidade correcta de água e sal para máquinas de lavar loiça.

8.2 Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente próprios para máquina de la-

var loiça. Outros produtos podem danificar o aparelho.

- O abrillantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas durante a fase de enxaguamento.
- As pastilhas de detergente combinadas contêm detergente, abrillantador e outros agentes. Certifique-se de que as pastilhas que utiliza são apropriadas para a dureza da água na sua área. Consulte as instruções das embalagens dos produtos.
- As pastilhas de detergente não se dissolvem totalmente nos programas curtos. Para evitar resíduos de detergente na loiça, recomendamos que utilize as pastilhas apenas com programas longos.



Não utilize mais do que a quantidade correcta de detergente.

Consulte as instruções da embalagem do detergente.

8.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

1. Regule o amaciador da água para o nível mais elevado.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o distribuidor de abrillantador estão cheios.
3. Inicie o programa mais curto que tenha fase de enxaguamento e não coloque detergente nem loiça.
4. Ajuste o amaciador da água de acordo com a dureza da água da sua área.
5. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.

8.4 Colocar loiça nos cestos



Consulte o folheto fornecido para ver exemplos de colocação de loiça nos cestos.

- Utilize o aparelho apenas para lavar loiça que pode ser lavada na máquina.
- Não coloque loiça de madeira, marfim, alumínio, estanho ou cobre no aparelho.
- Não coloque itens que possam absorver água na máquina (esponjas, panos domésticos).
- Remova os resíduos de comida da loiça.
- Para remover facilmente resíduos de alimentos queimados, coloque os pra-

tos e os tachos de molho antes de os colocar no aparelho.

- Coloque as peças ocas (chávenas, copos e panelas) com a abertura para baixo.
- Certifique-se de que os talheres e os pratos não ficam colados. Misture colheres com outros talheres.
- Certifique-se de que os copos não tocam noutros copos.
- Coloque as peças pequenas no cesto de talheres.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que não poderão mover-se.
- Certifique-se de que os braços aspersores podem mover-se livremente antes de iniciar um programa.

8.5 Antes de iniciar um programa

Certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- A loiça está colocada correctamente nos cestos.
- O programa é adequado ao tipo de carga e ao grau de sujidade.
- Utiliza a quantidade de detergente correcta.
- Existe abrillantador e sal para máquinas de lavar loiça (excepto se utilizar pastilhas de detergente combinadas).
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.

9. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



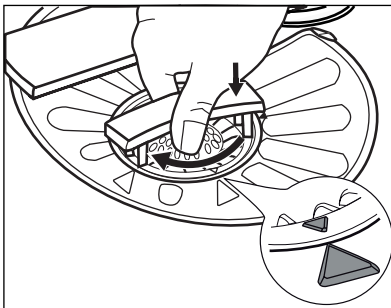
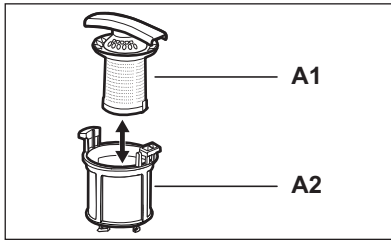
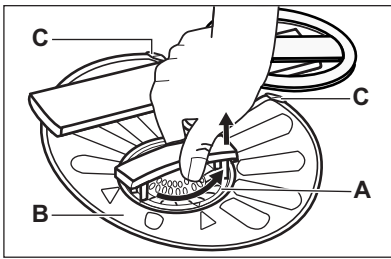
ADVERTÊNCIA

Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.



Se os filtros estiverem sujos e os braços aspersores estiverem obstruídos, os resultados de lavagem são inferiores. Verifique-os regularmente e limpe-os se for necessário.

9.1 Limpar os filtros



1. Rode o filtro (A) para a esquerda e remova-o.
2. Para desmontar o filtro (A), separe as partes (A1) e (A2).
3. Remova o filtro (B).
4. Lave os filtros com água.
5. Antes de voltar a colocar o filtro (B), certifique-se de que não há resíduos de alimentos ou sujidade dentro e à volta da extremidade do coletor.
6. Certifique-se de que o filtro (B) está bem posicionado debaixo das 2 guias (C).
7. Monte o filtro (A) e volte a colocá-lo no filtro (B). Rode-o para a direita até bloquear.

i Uma posição incorrecta dos filtros pode causar resultados de lavagem insatisfatórios e danos no aparelho.

9.2 Limpar os braços aspersores

Não retire os braços aspersores. Se os orifícios dos braços aspersores ficarem obstruídos, retire a sujidade com um objecto fino e afiado.

9.3 Limpeza externa

Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.

Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões ou solventes.

9.4 Limpeza interior

Se utilizar frequentemente programas de curta duração, estes poderão deixar depósitos de gordura e calcário no interior do aparelho.

Para evitar isso, recomendamos que execute programas de longa duração pelo menos 2 vezes por mês.

10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O aparelho não arranca ou pára durante o funcionamento.

É emitido um sinal sonoro.

Antes de contactar a Assistência Técnica, consulte as informações seguintes para tentar resolver o problema.

No caso de alguns problemas, o visor apresenta uma mensagem.

Visor	Problema
Atenção: entrada de água impossível.	O aparelho não se enche com água.
Atenção: a água não escoa.	O aparelho não escoa a água.
Atenção: o sistema anti-inundação foi activado.	O dispositivo anti-inundação está activado.



ADVERTÊNCIA

Desactive o aparelho antes de realizar as verificações.

Problema	Solução possível
Não consegue activar o aparelho.	Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada eléctrica.
	Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro eléctrico.
O programa não inicia.	Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada.
	Prima OK .
	Se tiver seleccionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar.
O aparelho não se enche com água.	Certifique-se de que a torneira da água está aberta.
	Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais.
	Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída.
	Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído.
	Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.
O aparelho não escoa a água.	Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído.
	Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.
O dispositivo anti-inundação está activado.	Feche a torneira da água e contacte a Assistência Técnica.

Após concluir as verificações, active o aparelho. O programa continua a partir do ponto de interrupção.
Se o problema voltar a ocorrer, contacte a Assistência Técnica.
Se o visor apresentar outras mensagens, contacte a Assistência Técnica.

10.1 Se os resultados de lavagem e de secagem não forem satisfatórios

Riscos esbranquiçados ou camadas azuladas nos copos e pratos

- Foi libertado demasiado abrilhantador. Ajuste o regulador de abrilhantador para uma posição inferior.
- A quantidade de detergente é demasiada.

Manchas e marcas de água secas nos copos e nos pratos

- A quantidade de abrilhantador libertado não é suficiente. Ajuste o regulador de abrilhantador para uma posição superior.
- A causa pode estar na qualidade do detergente.

Os pratos estão molhados

- O programa não tem fase de secagem ou a fase de secagem usa uma temperatura baixa.

- O distribuidor de abrilhantador está vazio.
- A causa pode estar na qualidade do abrilhantador.
- A causa pode estar na qualidade das pastilhas de detergente combinadas. Experimente uma marca diferente ou active o distribuidor de abrilhantador para utilizar abrilhantador em conjunto com as pastilhas de detergente combinadas.



Consulte "SUGESTÕES E DICAS" para conhecer outras causas possíveis.

10.2 Como activar o distribuidor de abrilhantador

1. Vá à opção Multitab no menu de opções e seleccione On+Abrilhantador .
2. Regule a quantidade de abrilhantador a libertar.
3. Encha o distribuidor de abrilhantador.


11. INFORMAÇÃO TÉCNICA


Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	596 / 818 - 898 / 575
Ligação eléctrica	Consulte a placa de características.	
	Voltagem	220-240 V
	Frequência	50 Hz
Pressão do fornecimento de água	Mín. / máx. (bar / MPa)	(0,5 / 0,05) / (8 / 0,8)
Fornecimento de água 1)	Água fria ou água quente 2)	máx. 60 °C
Capacidade	Requisitos do local de instalação	12

Consumo de energia	Modo On (ligado)	0.10 W
	Modo Off (desligado)	0.10 W

- 1) Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira de água com rosca de 3/4".
- 2) Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (ex.: painéis solares, energia eólica), utilize-a para diminuir o consumo de energia.

12. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Não

elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

www.electrolux.com/shop



117919351-A-092013

